Prèkè

**Moed wordt ingedronken wanneer de angst dorstig wordt**

# Amigoe

VANDAAG



101STE JAARGANG — NO.: 253

WOENSDAG 31 OKTOBER 1984

## OUDSTE ZOON RAJIV ALS OPVOLGER AANGEWEZEN

*Indiase premier slachtoffer van leden eigen lijfwacht*

# Sikhs doden premier Indira Gandhi

**NEW DELHI — Premier Indira Gandhi van India is vanmorgen bij het verlaten van haar ambtswoning in het centrum van New Delhi door drie van haar eigen lijfwachten aangevallen en daarbij dodelijk gewond geraakt. Het is een actie van de militante Sikhs, tot welke groep de drie daders behoren. Van hen zijn er door andere lijfwachten twee onmiddellijk gedood en een derde is daarbij gewond geraakt. Het kabinet van India is meteen in spoedvergadering bijeengekomen om over de opvolging te beslissen waarin nog niet was voorzien. Zoals verwacht werd is haar oudste zoon Rajiv haar opvolger geworden. Premier Gandhi was gisteravond teruggekeerd van een tweedaagse campagne-reis. Na de problemen rond de bezetting van het Sikhs heiligdom in Amritsar was door de Sikhs in het buitenland aangekondigd dat zij zou worden vermoord. De veiligheidsmaatregelen rond de Indiase premier waren de laatste tijd nog strenger geworden. De aanslag heeft grote ontsteltenis gewekt in India en in het buitenland.**

Bij het verlaten van de woning werd premier Gandhi door acht tot tien kogels getroffen welke met stenguns op haar werden afgevuurd door twee geuniformeerde lijfwachten en een derde Sikh die in burger gekleed was. Als gevolg van de kogels in onder meer de maagstreek wankelde Indira Gandhi een ogenblik en riep iets waarna zij in elkaar stortte. De aanslag gebeurde twintig minuten over negen (plaatselijke tijd). Meteen kwamen er leden van haar persoonlijke staf aangerend terwijl het gevolg van de premier en heenkomen zocht. Met grote spoed werd zij naar een ziekenhuis gebracht waar men door operatief ingrijpen nog heeft geprobeerd haar leven te redden. Zij verkeerde toen al in een coma. Na nog geen twee uur moet zij zijn overleden. Door het ingrijpen van andere leden van haar lijfwacht werden twee van de daders gedood, de derde lijkt zwaar gewond te zijn. Na de aanslag werd de omgeving van de ambtswoning en die van het ziekenhuis door de politie afgezet. De Indiase premier verliet haar woning voor het opnemen van een video-opname. Een paar uur na de aanslag werd het bureau van het Amerikaanse persbureau AP in New Delhi opgebeld door iemand die zei: Wi hebben onze wraak bot gevierd. Leve de Sikh-religie. Op de vraag met wie men sprak of welke groep men vertegenwoordigde zei de stem: „Dit is een actie van de hele Sikh-sekte".



*Indira Gandhi*

De waarnemend secretaris van de ministerraad deelde later mee dat de regering in spoedberaad bijeen was gekomen. De eerste taak daarbij was het aanwijzen van een opvolger voor Indira Gandhi. Op het ogenik van de aanslag was er namelijk geen vice premier. Het leger was ondertussen in staat van paraatheid gebracht en alle militaire verloven zijn als onderdeel daarvan ingetrokken.

Sinds de bezetting in juni door het leger van de Gouden tempel in de heilige stad van de Siks, Amritsar, was de bewaking rond Indira Ganbhi opgevoerd. Toen werden al meteen dreigementen tegen haar leven geuit. Deze dreigementen zijn daarna niet meer verflauwd. De spanningen tussen Sikhs en Hindoes escaleerden eerder dit jaar zodanig dat de centrale regering van India uiteindelijk besloot tot een daad welke de hele Sikh-wereld in beroering bracht: de bezetting van genoemde heiligdommen. Dit gebeurde op een dusdanige manier dat er volgens de officiële cijfers 492 Sikhs en 93 soldaten omkwamen. Volgens niet officiële cijfers ging het om veel meer doden waarbij het getal van duizend Sikh-doden wordt genoemd. Aan de Gouden tempel zelf werd daarbij ook grote schade toegebracht. Via de BBC in Londen werd niet lang na deze bezetting door iemand die zich de president noemde van de Khalistan-beweging aangekondigd dat premier Gandhi vermoord zou worden. Deze beweging van militante Sikhs vecht voor een onafhankelijke staat voor de Sikhs: Khalistan. welke staat geheel onafhankelijk moet zijn van India.

Toen de aanslag op Indira Gandhi werd gepleegd bevond haar zoon Rajiv zich in de staat West Bengalen waar hij een openbare vergadering toesprak. Hij keerde onmiddelli k terug naar New Delhi. Hij is secretaris generaal van de Congres partij waarvan zijn moeder voorzitster was. Volgens het Indiase parlementaire systeem kwam hij in aanmerking voor de opvolging van zijn moeder als premier omdat hij de no 2 in de partij was. Hij werd inderdaad nog vanmorgen als zodanig aangewezen en legde vervolgens de eed af als premier. Hij voelde aanvankelijk niet voor een politieke loopbaan en heeft onder aandrang van zijn moeder een piloten-loopbaan opgegeven.

De bijna 67-jarige Indira Gandhi werd in 1966 premier. Zij werd herkozen in 67 en in 71 en 72. In 1977 moest zij terugtreden toen het verzet tegen haar harde en dictatoriale optreden tot volksverzet geleid had. Bij de in 1977 gehouden verkiezingen verloor zij, maar de oppositie tegen haar welke toen won had slechts als enig bindmiddel het verzet tegen Indira Gandhi en brokkelde af. In 1980 werd daarop Indira Gandhi weer met fanfare binnengehaald als premier. Vooral het laatste jaar had zij weer veel moeilijkheden te verwerken in de deelstaten, waar haar partij onder haar leiding soms niet vies was van manipulaties om opponenten aan de dijk te zetten. De grootste moeilijkheden kreeg zij echter met de Sikhs. Deze zijn haar uiteindelijk fataal geworden. Sinds haar come back in 1980 in de Safdarjang-straat in het centrum van New Delhi, waaraan de ambtswoning voor de premier ligt, begon zij haar zoon Sanjay naar voren te schuiven als haar toekomstige opvolger en als haar politieke erfgenaam. Hij kwam echter bij het maken van vliegtuigcapriolen in juni 1980 om, een gebeurtenis welke zijn moeder erg schokte. Uiteindelijk ging zij daarna haar zoon Rajiv als politicus vormen.

De aanslag op Indira Gandhi heeft grote ontsteltenis verwekt in India en in het buitenland. Vriend en vijand waren het echter over één ding eens: Indira Gandhi was een premier die zich bewust was van haar taak en voor problemen niet opzij ging.

## ZWARE ECONOMISCHE KLAP VOOR GEHELE ANTILLEN

*Exxon hakt knoop door*

# Lago sluit in maart 1985 definitief haar deuren

**ORANJESTAD/WILLEMSTAD — De tot voor kort dreigende sluiting van de olie- raffinaderij Lago op Aruba, werd vandaag met de officiële bekendmaking van de kant van de Amerikaanse olie- maatschappij Exxon in New York, een feit. De raffinaderij stopt op 31 december dit jaar met de productie. Daarna volgt de "clean out" van installatie en personeel en zal op 31 maart 1985 het bedrijf, dat sedert januari 1929 op Aruba gevestigd is, definitief gesloten worden. Een delegatie van de Exxon stelde vanmorgen het Bestuurscollege van Aruba en vervolgens ook de Antilliaanse regering op de hoogte van de beslissing. Eerder vanmorgen werd dit in Den Haag door vertegenwoordigers van de maatschappij ook aan minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning meegedeeld.**

MEP- leider Betico Croes noemde vanmorgen de sluiting van de raffinaderij, die direct en indirect voor ongeveer zeventig procent van de Arubaanse begroting zorgt, een "fatale klap voor de economie". Vanavond al reist daarom een Arubaanse delegatie naar Venezuela voor een bespreking met president Jaime Lusinchi. Die had, zo verklaarde Croes vanmorgen tijdens een persconferentie, de Arubaanse delegatie al eerder laten weten hem direct van een mogelijke beslissing over de toekomst van de raffinaderij op de hoogte te stellen. Met de Venezolaanse president zal gesproken worden over een reddingsplan voor Aruba. Venezuela zou namelijk de mening toegedaan zijn, stelde de MEP- leider, dat dit Exxon- besluit niet door haar alleen moet worden gedragen. Aruba zal derhalve deze materie ook voorleggen aan de Nederlandse en Amerikaanse regering.

Een woordvoerder van Exxon zei vanmorgen dat aan de sluiting van de Lago niet kon worden ontkomen wegens toenemende verliezen. Over 1984 zal dat verlies meer dan vijftig mil oen dollar bedragen. Besprekingen met de Venezolaanse staats- oliemaatschappij, de belangrijkste leverancier van ruwe olie voor de raffinaderij op Aruba, om de financiële problemen op te lossen, leverden geen resultaat op. Datzelfde gold onderhandelingen met mogelijke gegadigden over verkoop of verhuur van het raffinaderij- complex. Van Exxonzijde liet men weten de sluiting ernstig te betreuren. Voor de negenhonderd man personeel van de raffinaderij, aldus een topman van de maatschappij, zal een omvangrijk sociaal plan worden opgesteld.

Er is de laatste jaren op alle mogelijke manieren geprobeerd de raffinaderij op Aruba winstgevend te maken. In de afgelopen zeven jaar werd er dan ook volgens Exxon meer dan vierhonderd miljoen dollar geïnvesteerd in het bedrijf. Desondanks bleven de verliezen oplopen. Dat zou goeddeels te wijten zijn, stelt de Amerikaanse maatschappij, aan de sterk gedaalde vraag naar geraffineerde producten en naar de hieruit voortvloeiende wereldwijde over- capaciteit.

Terwijl enerzijds altijd door Lago naar voren werd gebracht dat met Venezuela de onderhandelingen voor olie- leveringen vooral vastliepen op het verzoek om een preferentiële prijs, verklaarde een Exxon- woordvoerder dat de sluiting tevens te wijten is aan het feit dat geen overeenstemming met Venezuela kon worden bereikt over de hoeveelheden ruwe olie. De raffinaderij heeft een capaciteit van 290.000 vaten per dag, terwijl Venezuela voor dit jaar niet meer dan 180.000 vaten per dag zou hebben willen leveren.

Op Aruba maakte vanmorgen Betico Croes ondermeer ook bekend dat in de loop van de dag besprekingen zullen worden gevoerd met diverse instanties, zoals onderandere de Lago- vakbond IOWUA en de handel. Voordat bovendien de Arubaanse delegatie naar Venezuela vertrekt, zal vanmiddag nog de Eilandsraad in een huishoudelijke vergadering hieromtrent bijeenkomen. De neven- effecten die de sluiting van de Lago met zich meebrengt, zijn volgens Croes in ieder geval van immense aard. Als voorbeeld haalde hi daarbij het functioneren van het water- en energie- bedrijf op Aruba aan: dat is geheel afhankelijk van de Lago voor de levering van stookolie.

Croes wees in een verklaring vandaag opnieuw op de verantwoordelijkheden van onder meer Nederland, de Verenigde Staten en Venezuela. Indien met name de laatstgenoemde twee landen geen sociale onrust in het Caribisch gebied willen, zullen zij er rekening mee moeten houden dat de raffinaderij het eiland economisch op de been houdt, herhaalde hij in een reeds eerder gehoorde waarschuwing.

Van Nederland verwacht hij hulp om het bedrijf alsnog te redden, liet hij tevens weten. Nederland heeft zich zijns inziens al veel te lang passief opgesteld in de kwestie van de Lago. Van Nederlandse zijde moet er daarom, stelde hij, invloed worden uitgeoefend op het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, dat op zijn beurt Lago's moeder- maatschappij Exxon moet beïnvloeden.

Minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken gaf als reactie op het Exxon- besluit dat het stilleggen van de Lago zijns inziens een enorme dreun betekent voor de economie van Aruba. Een Nederlandse rol bij de oplossing van de problemen zag hij echter niet zozeer weggelegd. "Het is primair een zaak van Aruba. maar Nederland zal daarbij alle steun verlenen. We moeten wel oppassen dat deze steun niet onmiddelijk wordt vertaald in méér geld van Nederlandse kant," aldus de reactie van De Koning. Hij zei wel het voor de hand liggend te vinden dat in de Nederlandse hulp aan Aruba nu een verschuiving zal optreden. Het accent zal volgens hem in de toekomst meer moeten komen te liggen op economisch productieve steun.

De Koning merkte nog op dat Nederland in het verleden alle pogingen heeft gesteund om de Lago- raffinaderij open te houden. Politieke initiatieven van Nederlandse kant om Exxon alsnog op haar besluit terug te laten komen, verwachtte hij echter in dit stadium niet.



*WILLEMSTAD— De Exxon -delegatie arriveerde vanochtend op Curaçao om aan de Centrale regering het besluit tot sluiting van Lago bekend te maken. De delegatie bestond uit (vlnr) de vice president van de Exxon, John Bolisch, PR- manager Jossy Lacle en de Lago president Antonio Cavallaro.*

### Bezoek Spaanse koning aan Bolivia, Argentinië uitgesteld tot volgend jaar

MADRID — Het bezoek van het koninklijk paar van Spanje aan Bolivia en Argentinie wordt hoogstwaarschijnlijk uitgesteld tot volgend jaar. Het was aanvankelijk de bedoeling dat Juan Carlos met koningin Sofia in november dit bezoek zou brengen. Maar met het oog op de politieke crisis in Bolivia en het samenvallen van hun bezoek met het referendum in Argentinie over het Beagleskanaal-akkoord is men tot dit besluit gekomen.

## *Nieuws in vogelvlucht*

WARSCHAU — Na de vondst van het stoffelijk overschot van Solidariteitspastor Popieluszko heeft Solidariteitsleider Walesa opgeroepen tot kalmte. Hij vroeg om stilte van de hoop en vroeg demonstraties, geweld of andere daden van onrust te vermijden. Hij hoopt op het doorgaan van de dialoog tussen volk en overheid. Moge het graf van kapelaan Popieluszko een plek worden waar wij wederzijdse beschuldigingen begraven, zei hij. Het lichaam werd door kikvorsmannen gevonden in een waterreservoir bij Wloclawek in noordwest Polen.

*****

NAIROBI — Het Eritrees verzet heeft opgeroepen tot een bestand in noordelijk Ethiopie om westerse organisaties de kans te geven voedselhulp te geven aan de miljoenen hongerenden aldaar. VN-secretaris Perez de Cuellar komt op bezoek in Ethiopie. Premier Thatcher van Engeland had kritiek op de geldverslindende manier waarop Ethiopie zijn revolutie- ubileum vierde terwijl er miljoenen van de honger kreperen.

*****

WASHINGTON — Pakistan heeft de drempel van kernwapens bereikt en zijn traditionele rivaal India heeft zijn mogelijkheden voor productie van voor kernwapens nodig uranium uitgebreid, aldus de Carnegiesstichting voor internationale vrede in zijn rapport. President Zia van Pakistan deelde mee dat de uraniumverrijkingsfabriek kort geleden is opgestart, maar dit gebeurt slechts op kleine schaal en met als enige doel „het ons eigen maken van deze moderne technologie".

*****

PRETORIA — Een 14-jarige is door de politie in Port Elizabeth, Zuid Afrika, gedood toen men schoot op een groep van 150 jongelui die de politie met stenen bekogelde voor de school. De onrust in zwart Zuid Afrika breidt zich weer uit.

*****

PARIJS — Op de atol Muroroa zijn door Frankrijk weer kernproeven genomen. De ontploffing had een kracht van 6 kiloton. Parijs leverde geen commentaar op dit bericht uit Nieuw Zeeland. Door 15 landen uit de Stille Zuidzee is onlangs nog bij de VN geprotesteerd tegen deze Franse proeven.

*****

BEIROET — Een pro-Syrische partij heeft 2 militieleden geexecuteerd in Tripoli, noord Libanon. Dit omdat zij 10 dagen geleden geweld hadden uitgelokt in deze stad, waarbij 10 doden vielen.

*****

MOSKOU — De SU-vakbeweging heeft uit solidariteit met de stakende mijnwerkers een volledig embargo afgekondigd op de export van brandstoffen naar Engeland. De mededeling viel samen met een resolute veroordeling door SU-premier Tichonov op Cuba van politiekgeinspireerde sancties op handelsgebied. Engeland heeft de laatste jaren veel olie en in mindere mate steenkool uit de SU ingevoerd, maar het zal Londen niet moeilijk vallen alternatieven te vinden. Mogelijk gaat dit SU-vakbondsbesluit Moskou te ver.

*****

LISSABON — Bij de VS-ambassade in Lissabon is gisteren een zelfgemaakte bazooka onschadelijk gemaakt. De politie was gewaarschuwd door een Communistische partijfunctionaris die door kinderen was gewaarschuwd. Hij stond 100 meter van het VS-gebowu en 50 meter van het CP-centrum.

*****

ROME — Voor de 30 jaar lang vakante zetel van het aartsbisdom Boekarest, Roemenie, is door Johannes Paulus II Robu (39) benoemd tot apostolisch administrator. De benoeming betekent een belangrijke verbetering in de relaties tussen Roemenie en het Vaticaan en het is een succes voor de Oost Europa-politiek van de paus.

*****

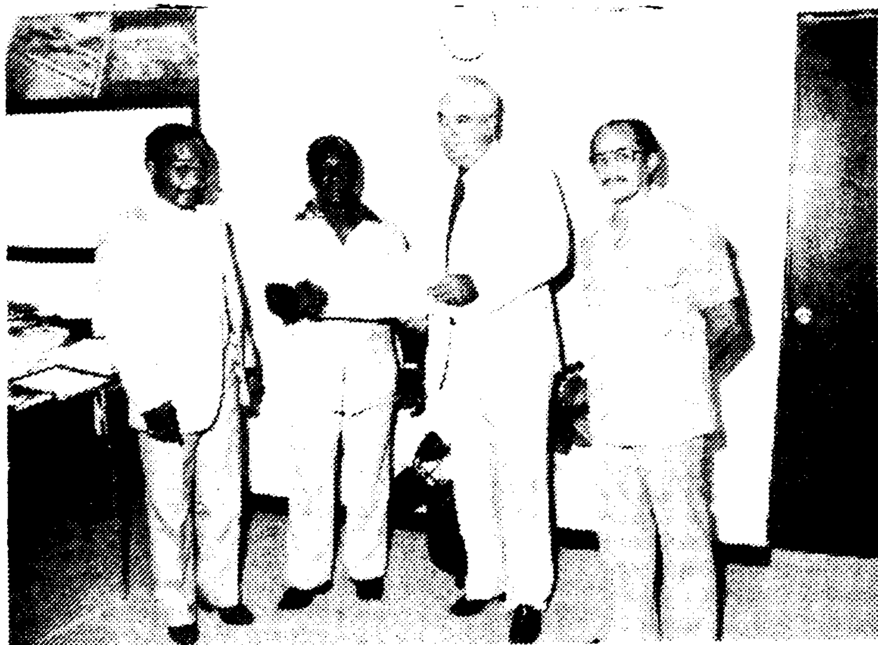
HAVANA — De SU is bereid op gelijke basis en tot wederzijds voordeel samen te werken met ieder die dit wil, aldus SU-premier Tichonov op de Comecon-conferentie op Cuba. De handel van de SU met de Comeconlanden bedraagt dit jaar zo'n 85 miljard dollar oftewel 56% meer dan in 80 en meer dan is voorzien in de handelsovereenkomsten. Bij dit Comecon-overleg zijn ook aanwezig Afghanistan, Angola, Ethiopie, Zuid Jemen, Laos, Mexico, Mozambique en Nicaragua.

*****

NEW DELHI — De leider van de Indische afscheidingsbeweging Laldenga is na 2 jaar ballingschap in Engeland naar India teruggekeerd om te praten over het beeindigen van de al 18 jaar aan de gang zijnde opstand. Hem is een vrijgeleide toegezegd. Hij wil de onafhankelijkheid van Mizoram, een klein, arm land met 500.000 inwoners in NO India bij Birma.

*****



EFRAIM BENITA is 25 jaar in dienst van de Overheid. De jubilaris is werkzaam bij de afdeling Werkplaatsen van de Dienst Openbare Werken in de functie van voorman onderhoud en reparatie- zwaar materiaal. Als blijk van waardering voor de bewezen diensten werd de jubilaris toegesproken door het Hoofd van DOW De Jongh, die hem een oorkonde overhandigde, en een gratificatie namens het Bestuurscollege. Op de foto vlnr W.M. Lake, chef van de afdeling Werkplaatsen, de jubilaris, De Jongh en Rigot hoofd van de afdeling Personeelszaken van de DOW.

* * * * *

Armen in Rio de Janeiro verbergen en verdedigen een handelaar in verdovende middelen omdat hij hen aan medicijnen, kleding, huishoudelijke artikelen en speelgoed helpt. Volgens Braziliaanse kranten is het de politie al verscheidene malen niet gelukt de 40- jarige SILVIO CARVALHO , die in de oostelijke krottenwijk Rebu woont, te pakken. Zodra agenten in dit gebied verschijnen worden zij door de bewoners onthaald op een regen van stenen. Carvalho die vanuit zijn schuilplaats de handel in verdovende middelen in het oostelijke deel van Rio de Janeiro controleert, wordt door de mensen uit de krottenwijk vereerd als een soort "tropische Robin Hood". Carvalho neemt zo nu en dan ook de functie van een commissaris van politie of een rechter waar, om de geschillen te beslechten, omdat er in de wijk geen officiële instellingen zijn. Nadat de politie twee jaar tegen de wil van de bewoners tevergeefs heeft geprobeerd de handelaar te pakken te krijgen, wil zij hem nu "overbodig" maken. In de krottenwijk zullen sociale centra worden ingericht, zodat de armen niet langer op de goede diensten van de crimineel zullen zijn aangewezen.

* * * * *

De blueszangeres ALBERTA HUNTER, die in de jaren '20 en '30 in Europa furore maakte en later verpleegster werd, is op 89-jarige leeftijd in New York overleden. Nadat ze in 1977 een punt had gezet achter haar bestaan als verpleegster, pakte zij haar carrière als zangeres weer op. Ze is als zangeres begonnen in een honky-tonk club in Chicago, waar ze vijf dollar per week verdiende. Later was ze aan een groot aantal bands verbonden, waaronder de creole jazz band van King Oliver, waarvan Louis Armstrong als trompettist deel uitmaakte. Ook deed Alberta mee aan de Engelse musical "Show Boat". In 1954, nadat haar moeder was gestorven, besloot ze met zingen te stoppen en iets te gaan doen "om de mensen te helpen". Ze volgde een verpleegstersopleiding en werkte nadien ruim twintig jaar in een ziekenhuis in New York. Ze was nooit ziek en repte niet van haar carrière als zangeres.

* * * * *

President NICOLAE CEAUSESCU van Roemenië is erg gesteld op protocol. Bij een bezoek aan West- Duitsland is dit duidelijk naar voren gekomen. Zo wenst hij bijvoorbeeld niet in dezelfde lift vervoerd te worden als zijn delegatie, want verschil moet er zijn. Ook wordt de president graag in stijl opgewacht waar hij aankomt. Hij had geëist dat bondskanselier Kohl hem op het vliegveld zou begroeten. Maar aangezien dat niet volgens het Westduitse protocol is, kon dat geen doorgang vinden. Na lang onderhandelen tussen diplomaten van beide landen kwam er een compromis uit de bus: Minister Genscher van Buitenlandse Zaken kreeg de eer. Toen de president uit het vliegtuig stapte kreeg hij wel 21 saluutschoten. De delegatie moest daarbij de achterdeur gebruiken.

* * * * *

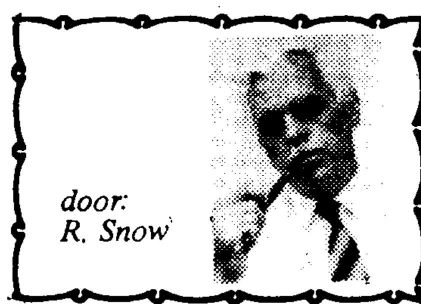
Twee vooraanstaande Israëlische AUTEURS hebben in hun romans het grimmige toekomstbeeld van de Joodse Staat beschilderd. Ze beschri ven hoe Israël er in de 21ste eeuw zal uitzien. Het grondgebied zal geslonken zijn en de Joodse inwoners leven onder een totalitair bewind en de Arabieren zijn allang uit Israël verdwenen. Volgens auteur Kenan is voor hem het belangrijkste geweest de relatiebeschrijving tussen Joden en Arabieren. "Ze hebben elkaar nodig om voort te bestaan, ze haten elkaar niet, ze houden niet van elkaar, maar om te overleven werken ze samen". Auteur Tammuz zegt zijn boek te hebben geschreven als onderdeel van zijn verantwoordelijkheid als burger en noemt zijn laatste werk dan ook een natuurlijke reactie op een acute situatie. Hij zei het niet te hebben over een toekomstige situatie, maar over het heden onder een vergrootglas. " Tweemaal zijn we uit Israël vertrokken en teruggekeerd. We zijn nu voor een derde keer teruggekeerd en verliezen het wellicht opnieuw." De boeken hebben van verschillende kanten reeds de nodige kritiek moeten ondervinden.

* * * * *

Op Aruba heeft dokter VAN DER LINDE de eed afgelegd in handen van Gezaghebber Bislip. Van der Linde studeerde medicijnen aan de universiteit van Groningen en genoot zijn co- assistentschap in 1981 op Aruba. In 1982 studeerde hij af en werd tewerkgesteld in het dr Horacio Oduber Hospitaal. Momenteel werkt hij in de Clinica Carabobo.



# IN DE KANTLIJN



door:
R. Snow

Het begin van het einde van de Antillen als olie- raffinerend land heeft zich ingezet. Op het moment van schrijven is nog niet bekend hoe snel dat proces zich zal voltrekken, maar wel dat het onherroepelijk op gang is gekomen.

De redenen daarvoor liggen voornamelijk, zo niet geheel, buiten de Nederlandse Antillen en moeten in de eerste plaats gezocht worden in de internationale ontwikkelingen van de laatste 12 jaar op het vlak van de energie- politiek. Zoals zestig jaar geleden buitenlandse factoren de raffinage naar deze eilanden brachten, zo wordt nu het voortbestaan van die industrie om redenen, waar de Antillen geen greep op hebben, ondermijnd. Het is belangrijk dit nuchter vast te stellen. Immers vanuit lokaal perspectief betekent de afbouw van dit type activiteit op Aruba en Curaçao een ware ramp. Emotionele gevoelens van wanhoop en zelfs agressiviteit zijn dan ook niet ondenkbaar. Maar zulke reacties zetten geen zoden aan de dijk. Integendeel zij zetten de energie die nodig is om de situatie het hoofd te bieden en nieuwe mogelijkheden van bestaan op te bouwen, op dood spoor.

De pogingen van het huidige kabinet — evenals die van het vorige — om dit proces minstens af te remmen, verdienen alle steun. Als van een behoud van de raffinaderijen op lange termijn geen sprake meer kan zijn, dan dient alles in het werk te worden gesteld om althans enige tijd respijt te krijgen. Mochten die pogingen lukken dan moet de tijdelijke aard van zo'n succes echter geen moment uit het oog verloren worden. Te vaak en te lang is gedacht dat het allemaal wel los zou lopen. De magische formule dat 'bij God en op de Antillen alles mogelijk is', is zo bedrieglijk als elke magie!

De keuze waarvoor de bevolkingen van Aruba en Curaçao staan, is tweeërlei. Allereerst is er de mogelijkheid toe te geven aan de gevoelens van machteloosheid en frustratie om die vervolgens te laten uitgroeien tot ressentiment en agressiviteit. Het lijdt geen twijfel of bepaalde geesten op onze eilanden zullen deze gelegenheid met beide handen aangrijpen om dat te bevorderen. Een situatie, zoals die zich momenteel ontwikkelt, biedt nu eenmaal een vruchtbare bodem voor het stoken van onrust met als doel de door die lieden gewenste maatschappelijke omkeer. En of die nu naar rechts of links zou uitvallen, wat dan verspeeld wordt, is één van de laatste sterke punten van deze gemeenschap: haar democratie en politieke stabiliteit. Die keuze is dan ook géén keuze. Maar dat inzicht dient wel bevorderd te worden.

De andere weg, die de gemeenschap open staat, is allereerst het doen van een nuchtere inventarisatie. Daarbij gaat het om een afscheid nemen van een verleden, dat wel goed maar voorbij is; om wakker te worden en te beseffen dat wat als recht werd aangemerkt, in feite een privilege of toegift was; om vervolgens de tering naar de nering te zetten en om dan de moed te hebben opnieuw zo'n klimaat te scheppen, dat 'anderen' deze eilanden opnieuw ontdekken als een aantrekkelijk uitgangspunt voor een gezonde bedrijfsvoering. Dat vraagt om moed omdat het daarvoor noodzakelijke inleverings- proces méér dan alleen financiële verworvenheden zal betreffen. De vraag van het moment is kortweg of er de mentale veerkracht is om vele stappen terug te doen met geen ander doel dan de gemeenschap opnieuw op te bouwen.

Strijder voor de mensenrechten NITSCHKE is overleden aan een hartinfarct in een ziekenhuis in Frankfort. Dr Karl-Heinz Nitschke, een van de prominentste Oostduitse verdedigers van de mensenrechten werd in 1977 door de DDR uitgewezen. Hij kreeg politiek asiel in West-Duitsland en werkte daar sindsdien als bedrijfsarts bij een autofabriek in Hanover. Volgens de Internationale Organisatie voor Mensenrechten is Nitschke overleden aan de gevolgen van de gevangenschap die hij in de DDR heeft ondergaan. Hij werd in 1964 tot twee jaar gevangenisstraf veroordeeld na een mislukte poging per boot naar Denemarken te vluchten. In 1973 vroeg hij vergeefs een visum aan om met zijn vrouw en zijn dochter naar het buitenland te vertrekken. In 1975 belandde hij opnieuw in de gevangenis, ditmaal op verdenking van een vluchtpoging naar het westen via Roemenië. In 1976 was Nitschke, die toen in Riesa, bij Dresden woonde, een der initiatiefnemers van de "petitie van Riesa", het eerste grote initiatief voor de mensenrechten in de DDR. In deze petitie, die door 33 Oostduitsers was ondertekend, werd de Oostduitse leider, Eric Honecker, verzocht zijn landgenoten vrijheid van reizen naar de Bondsrepubliek en vrijheid van emigratie te geven. Kort na de publicatie van het verzoekschrift in het westen werd Nitschke gearresteerd en over de grens met West- Berlijn gezet.

* * * * *

Een groep KINDEREN heeft onlangs in het gebouw van de Verenigde Naties in New York een petitie overhandigd die door 13000 kinderen in 12 landen is ondertekend en waarin de twee supermogendheden wordt gevraagd hun kernwapenarsenaal te bevriezen. De petitie werd aangeboden door een Amerikaanse en een Nederlandse scholiere. Zij deelden mee dat ze de indruk hadden dat de machtigste wereldleiders zich niet zo over de toekomst van de jeugd bekommeren zoals wenselijk is. Vandaar hun actie.

* * * * *




*Langs deze weg groet ik mijn vrienden en kennissen daar ik niet in de gelegenheid ben geweest om van allen persoonlijk afscheid te nemen.*

***Cees Wunnink***

## CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Perret Gentil, tel.: 70096 en zuster Daal, tel.: 76728.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

**BOTICA'S (nachtdienst)**
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633; Punda: Bettina, tel.: 77055.

* * *

DIVERSEN
CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO **(t/m 3 november)**: expositie folkloristische poppen van mw. Carmita Henriquez; openingstijden maandag t/m zaterdag 17.00-22.00 uur en zondag van 15.00-21.00 uur.

* * *

**DONDERDAG**
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t/o rk kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/o 't Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t/o Steenkoraal; 12.15-12.45 uur Suffisant/Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

LIONSCLUB: 12.00 uur lunch meeting - Rust & Burgh (spreker: Ivan Moreno Jr.; ond.: «Multi year plan»).

* * *

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Homicidio culposo* (actiefilm, met Venezolaanse tv- sterren, 18 jr., f.5.-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Superstition* (horror, 18 jr., f.2,75 en f.3,75).

* * *

**TELECURAÇAO**

WOENSDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Obra di Man; 17.30 Biba salú; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD: 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 TC spesial; 22.00 Mundu na bista; 22.15 TC spesial; 23.15 Tempu pa Dios; 23.20 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Kwes; 18.00 Filatelie; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 The Jeffersons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The A-team; 21.30 Mei ora ku nos; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Aktividat; 23.15 Tempo pa Dios; 23.00 Sluiting.

WILLEMSTAD— De Toastmasters Club "Simadan" geeft op drie november een receptie ter gelegenheid van de installatie van nieuwe leden. De receptie wordt gehouden in het Plaza Hotel van negen tot twaalf 's uur avonds.


**Amigoe**

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Maintreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Juliana-luchthaven.
SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).
ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

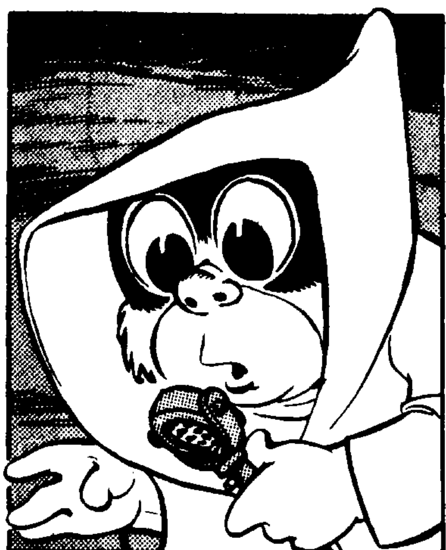
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

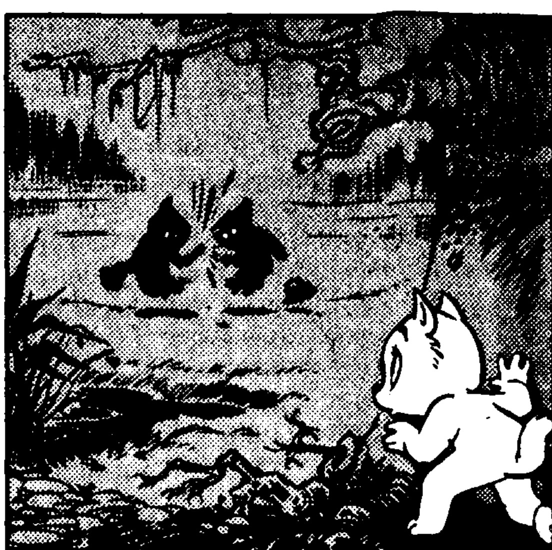
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.


# Tom Poes en het Kukel

Door Marten Toonder





**4829 — Aan de voet van de heuvel bevond zich een duistere poel waarin de riolering van Rommeldam uitmondde en die door de propere bevolking dan ook zoveel mogelijk gemeden werd. Nu kon men er echter te middernacht een paar eigenaardige figuren waarnemen die van het hoofd tot voeten in gele, plasticachtige gewaden gestoken waren. Hun opvallend uiterlijk stempelde hen tot vreemdelingen en iets in hun oogopslag verried dat ze woonachtig waren in duistere gebieden.**

**"Hier is Ak-ak," sprak één van hen in een rond instrumentje. "Naast mij ik Ok-rok, de kwintenstraler. Hebben waarneming uitgevoerd. Niet zo mooi, want zijn gevolgd door twee inwoners uit bekeken huisvorm. Hebben bedoelde huisbewoners omgestraald, maar voelen ons nu wanrustig."**

**"Zeg, dat tijd rijp is," drong zijn metgezel aan.**

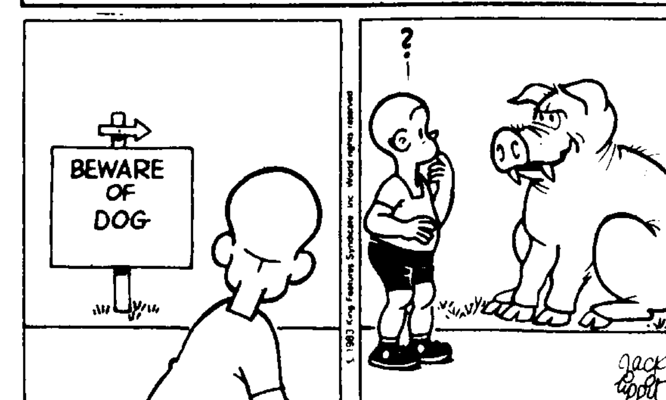
**"Tijd is rijp," hernam Ak-ak tot zijn apparaatje. "Dat zegt Ok-rok, de kwintenstraler. Hebben genoeg waarnemingen gemaakt. Men begint ons te bekijken. Deel twee van onderzoekingen kan beginnen. Dat vindt Ak-ak, de waarnemer."**

**Hij zweeg en drukte een knopje in. Enige tijd stonden de beide vreemdelingen nu in een luisterende houding naar het instrument te staren. Toen begon het te knetteren, er klonk een fluittoon en daarop dreunde een diepe stem door de nachtelijke stilte.**

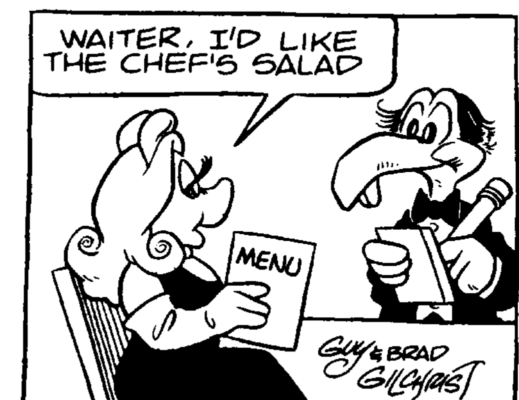
**"Ok!" sprak deze. "Maak alles in orde. De grote Droon komt!"**

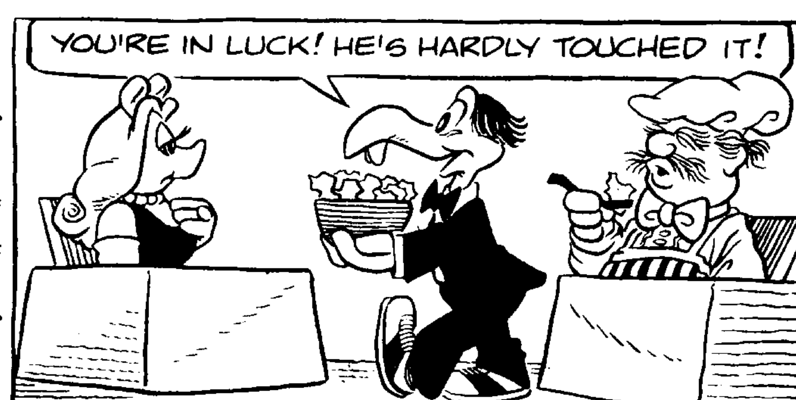
**Het was duidelijk, dat deze mededeling de beide ventjes schokte. Zij waren echter niet de enigen, want achter een boom zette ook Tom Poes grote ogen op.**

HENRY ® By Jack Tippit




Jim Henson's™ MUPPETS



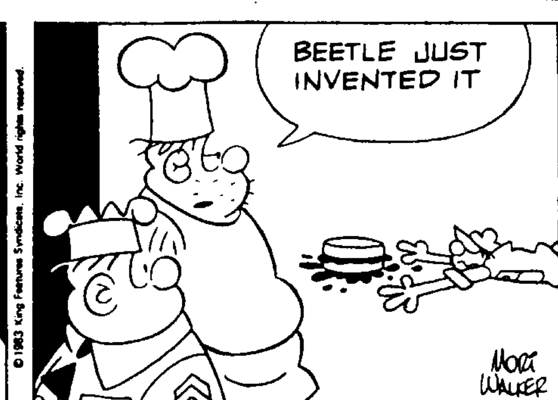




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker










QUINCY ® By Ted Shearer






## BONAIRE VREEST ONTSTAAN NIEUWE BESTUURS[redacted]

*Uitgangspunt voor politiek [redacted]*

# Topoverleg voorstander van ee[redacted] ''ministeriële samenwerkings[redacted]

**WILLEMSTAD — De delegaties van Curaçao, Saba, St Eustatius en St Maarten, die de afgelopen twee dagen op Curaçao deelnamen aan het topoverleg tussen de Antilliaanse regering en de Antillen van Vijf, zijn voorstander van een samenwerkingsvorm met Aruba waarin sprake is van een "ministeriële samenwerkings- raad". Deze vorm van samenwerking tussen de Antillen en Aruba na 1 januari 1986, wanneer Aruba haar status aparte krijgt, zal als uitgangspunt dienen op het politieke overleg dat nog deze week moet plaatsvinden. Alleen de delegatie van Bonaire voerde hiertegen tijdens het topoverleg bezwaren aan. Die vreest dat de samenwerkings- vorm het ontstaan van een nieuwe bestuurslaag met zich mee zal brengen.**

De ministeriële samenwerkings- raad, zoals door het merendeel van de delegaties wordt voorgestaan, zal moeten bestaan uit de twee premiers, aangevuld door twee ministers voor de Antillen en twee voor Aruba. Deze zes raadsleden, zo lichtte vanmorgen minister van Herstructurering van de Antillen van Vijf, Frank Rozendal tegenover de Amigoe toe, moeten de wetsvoorstellen van de beide parlementen ratificeren. Met dien verstande, dat het om éénvormige wets- voorstellen moet gaan. Wetten dus, aldus de bewindsman, die identiek aan elkaar zijn. Zoals met betrekking tot de rechtspraak, haalde hij als voorbeeld aan, waarbij er in wezen van één wet sprake is en beide landen zich verplichten deze na te leven. Rozendal zei hierbij van mening te zijn dat er voldoende aangelegenheden zich zouden voordoen die in een dergelijk éénvormig wets- voorstel zouden kunnen worden opgenomen.

Een concordante wetgeving, zoals eveneens als alternatieve samenwerkings- vorm voorgesteld door een commissie van deskundigen, wordt door de ministeriële samenwerkings- raad niet overbodig, bleek uit de verklaring van minister Rozendal. Er blijven zijns inziens genoeg aangelegenheden over die middels een concordante wetgeving kunnen worden geregeld, zei hij. Bij zulk een wetgeving is de basis gelijk, maar kunnen er wel een aantal kleine afwijkingen blijven bestaan. Die wetten zullen niet door de samenwerkingsraad hoeven worden behandeld, merkte hij nog op.

Op het topoverleg werd ook een voorstel behandeld waarbij de instelling van een parlementair overleg- orgaan naar voren werd geschoven als een mogelijke vorm van samenwerking. Dit overleg- orgaan, bracht de minister nadrukkelijk naar voren, wordt dan niet geacht enige wetgevende macht te bezitten, maar is slechts bedoeld om interne vergaderingen tussen de twee parlementen mogelijk te maken. Op gezette tijden kunnen de parlementen door middel van dit overleg- orgaan van gedachten wisselen, hetgeen op de samenwerking slechts van positieve invloed zal kunnen zijn, dacht hij.

Alleen de Bonaireaanse delegatie kon zich met het voorstel betreffende de ministeriële samenwerkings- raad niet verenigen. Die vreest hierdoor, alsmede door instelling van een overleg- orgaan, het ontstaan van een nieuwe bestuurslaag, zo bracht de delegatie op het topoverleg naar voren. Zij liet daarom met nadruk na afloop van het topoverleg vastleggen "de delegatie van Bonaire is voorstander van een samenwerkings- vorm met Aruba waarbij noch nieuwe bestuurslagen, noch gemeenschappelijke besluitvormings- organen in het leven worden geroepen". Op hun beurt lieten daarop de overige afvaardigingen vastleggen dat naar hun overtuiging het door hen geopperde voorstel niet met zich meebrengt dat er een nieuwe bestuurslaag zal worden gevormd.

De vrees van Bonaire wordt door de anderen niet gedeeld, zei Rozendal met betrekking tot het bezwaar. De mogelijke laag die de ministeriële samenwerkingsraad zou kunnen creëren, zal van dermate beperkte aard zijn, dat er eigenlijk niet van een bestuurslaag kan worden gesproken. Curaçao heeft bijvoorbeeld een bestuurslaag van zo'n 3000 man, bestaande uit het Bestuurscollege en alle aanverwante organen en instanties. De Centrale regering op haar beurt beschikt over circa 4000 man in haar bestuurslaag. De "bestuurslaag" van de samenwerkingsraad evenwel zal nihil zijn. Daarin zal slechts sprake zijn van de zes ministers, een secretaris en een aantal ambtenaren. De ambtenaren zijn dan nog niet eens in dienst van de samenwerkings- raad, maar van de respectieve landen. De raad zelf zal niemand in dienst hebben, luidt het tegen- argument op de Bonaireaanse stelling.

Voor wat betreft de door het topoverleg al eerder opgestelde beleidsnota en de reactie hierop van minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning, bleef het standpunt van de eilandelijke delegaties ongewijzigd. Unaniem zijn zij van oordeel dat de Nederlandse bijdrage in het Solidariteits- fonds meer moet bedragen dan slechts tien procent van de totaal 24,3 miljoen. De argumenten die De Koning in zijn reactie naar voren brengt, zullen tijdens diens komende bezoek volgende week weerlegd worden, gaf Rozendal te kennen. Door een aantal deskundigen werd de reactie in opdracht van de bewindsman bestudeerd en werden hiervoor tegen- argumenten aangedragen. Deze tegen- argumenten, waarachter alle delegaties zich scharen, staan vervat in een "intern document". Rozendal wilde zich over de argumenten die van Antilliaanse zijde naar voren zullen worden gebracht, niet breedvoerig uitlaten. Zoals hij onlangs al tegenover de Amigoe verklaarde, zou het onzin zijn de argumenten nu al "aan de grote klok te hangen". Dat zou De Koning en diens ambtenaren immers voldoende gelegenheid geven zich op die argumenten al voor te bereiden. Die kon dan op zijn beurt met allerhande "smoesjes" komen aandragen en deze zouden dan voor de zoveelste keer ontzenuwd moeten worden, stelde de Antilliaanse minister. Ten aanzien van het interne document beperkte hij zich daarom nu tot de verklaring dat minister De Koning in zijn reactie gebruik maakte van "incorrecte argumenten" en de Antillen de Nederlandse minister er derhalve volgende week op zouden wijzen welke argumenten de "echte" correcte waren.

Nederland blijft ondertussen bij zijn standpunt dat de Nederlandse bijdrage aan het Solidariteits- fonds om principiële redenen beperkt moet blijven tot tien, hooguit twintig, procent. Ook zal de Nederlandse bijdrage uit het bestaande budget voor Ontwikkelings- samenwerking moeten komen en niet er bovenop, vernam vandaag de Amigoe vanuit Den Haag.

Minister De Koning deelde dit standpunt vanmorgen mee in een besloten overleg met de Kamercommissie voor Antilliaanse Zaken. De Koning stelde de Kamercommissie op de hoogte van de voorstellen waarmee hij volgende week naar Willemstad gaat voor het ingelaste overleg over de resterende knelpunten rond de status aparte van Aruba.

Een meerderheid van de Kamer bleek het met de minister eens. CDA en VVD, de regerings- partijen, verklaarden niet bereid te zijn meer uit te trekken voor het Solidariteits- fonds. Zij zeiden ds Nederlandse bijdrage aan de Antillen, die vorig jaar al met veertig miljoen Nederlandse gulen is verhoogd, zeer ruim te vinden. Zeker gezien de Nederlandse hulp aan landen in Afrika en Azië. Alleen de Partij van de Arbeid pleitte voor een bijdrage van circa dertig procent in het fonds.

Voorts is Nederland bereid een nieuwe gemengde commissie in het leven te roepen, die advies moet gaan uitbrengen over uitwerking van de RTC- conclusies, zoals die begin vorig jaar in Den Haag zijn afgesproken. De commissie zal zich vooral moeten bezighouden met de toekomstige samenwerking na 1 januari 1986 tussen Aruba en de Antillen van de Vijf. Eerder had minister Jan de Koning herhaaldelijk verklaard niet bereid te zijn de RTC- conclusies opnieuw in overweging te nemen. Afwijking wat betreft de Unieregering en het Unie- parlement was volgens hem alleen mogelijk als alle partijen het daarover eens zijn en als er in elk geval een zekere vorm van samenwerking tussen Aruba en de Antillen van de Vijf tot stand komt.

[redacted]

minister moet wel met de nodige zorgvuldigheid en voorzichtigheid geschieden omdat elke irrationele handeling onherroepelijk schade kan brengen in het vertrouwen dat het volk in het korps dient te hebben. Van de andere kant moet in geval van problemen op korte termijn uitgeplozen kunnen worden wat er exact aan de hand is. Uitstel van optreden leidt alleen tot meer verwarring en frustratie, meent Navarro. Hij vindt bovendien dat een onderzoek, gedaan door een onpartijdig orgaan, eerder vertrouwen inboezemt. Daarom is het nodig dat afgezien van het onderzoek van de betreffende overheids- instanties ook een onpartijdige commissie advies uitbrengt.

De commissie moet evenwel zodanig opgesteld zijn dat het de goedkeuring van alle betrokkenen kan wegdragen. De minister van Justitie ziet zo'n commissie als een vereiste en vindt dat alle besprekingen daaromtrent in een rechtvaardige, rationele en onpartijdige sfeer moeten plaatsvinden.

*Kostenverhoging 1.2 miljoen door vertraging*

## Nieuwe bibliotheek per juli 1986 opgeleverd

**WILLEMSTAD— Het project "Bouw Openbare Bibliotheek" moet per juli 1986 opgeleverd worden. Door de opgelopen vertraging kost de afbouw van de nieuwe bibliotheek ruim 1,2 miljoen gulden meer dan oorspronkelijk was beraamd. De kosten komen hierdoor op een totaal van 14,6 miljoen gulden. Petromar N.V. is de aannemer die het project overneemt.**

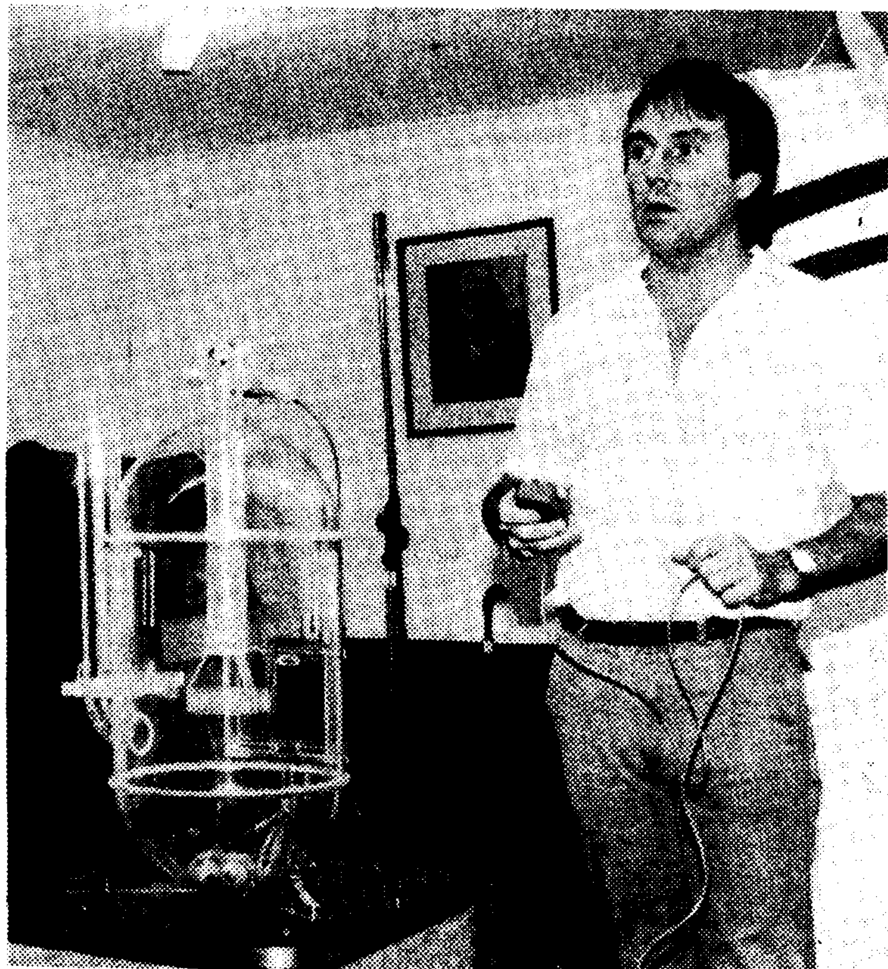
Zoals de Amigoe toendertijd uitgebreid berichtte is de oorspronkelijke aannemer, Albo N.V., bijna een jaar geleden failliet gegaan. Sinds die dag ligt het project stil.

Het project wordt nu afgebouwd door Petromar nv, blijkt uit een bericht van de Regerings Voorlichtings Dienst (RVD). Het aannemers- bedrijf verrichtte in de eerste twee weken van oktober opruimwerkzaamheden. Op 17 oktober gaf de DOW, namens het bestuurscollege, groen licht aan de aannemer om voor een totaal bedrag van 5.575.000 gulden het project af te bouwen. Naar het persbericht stelt is deze offerte 900.000 gulden lager dan een eerdere van andere aannemers ontvangen aanbieding.

De totale bouwtijd is gesteld op 20 maanden; Petromar moet voor 7 juli 1986 het project opleveren. Gedurende een periode van twee jaar zal het project werkgelegenheid bieden aan zo'n 50 mensen, aldus het communique afkomstig van de RVD.

## Carmabi-aquarium dicht

WILLEMSTAD— Het bestuur van de Stichting CARMABIE heeft besloten het CARMABIE- aquarium te sluiten in verband met de opening van het Sea Aquarium op Bapor Kibra. De schildpadden van Carmabie zijn als geschenk reeds overgebracht naar het Sea Aquarium. Vanaf heden is Carmabie voor het publiek gesloten en wie voor zakelijke redenen bij Carmabie terecht moet, wordt dringend verzocht te claxoneren als de poort gesloten is.



*WILLEMSTAD— "Suerte di Pueblo" is een nieuw radiospel van radio Hoyer "Solo di Pueblo". Drie maal per week, op dinsdag, donderdag en zaterdag wordt dit spel op Hoyer 1 om half tien 's avonds gespeeld.*

*Het is een geluksspel waarvoor men op het inschrijf formulier in de "Ultimo Noticia" een getal van vier cijfers moet invullen. Bij het spelen van het spel worden de balletjes met de cijfers van 0 tot 9 door lucht omhoog gestuwd totdat er één tot in de top van het apparaat schiet. Dat is dan het winnende vierde cijfer van het getal. Indien de gehele combinatie juist is, dus alle vier de cijfers in de juiste volgorde, is dat het winnende getal.*

*Er worden drie prijzen uitgeloofd, in de vorm van produkten van de sponsors en een kleine geldprijs. Daar het erg moeilijk is om te winnen, zal na verloop van enkele weken zonder winnaar, de geldprijs omhoog gaan.*

*De trekking gebeurt openbaar op het pleintje bij het Hoyer- gebouw tijdens een live- uitzending. Uit het publiek worden twee vrijwillige "jury- leden" gehaald, die er persoonlijk op kunnen toezien dat het een en ander op eerlijke wijze gebeurt. Iedereen mag zoveel getallen insturen als men wil, dit moet echter wel op de daarvoor bestemde formulieren gebeuren in de Ultimo Noticia. Op dinsdag zes november gaat "Suerte di Pueblo" van start.*

*Op de foto: directeur Jac Visser met het ultra- moderne apparaat dat de winnende cijfers bepaald.*

*Voor tijdelijk voortbestaan Lago*

## Regering zoekt naar korte termijn regeling

**WILLEMSTAD — Minister- president Maria Liberia- Peters verklaarde vandaag tijdens een persconferentie met de sluiting van de Lago "niet bij de pakken neer te zullen zitten". De twee maanden die de raffinaderij resten alvorens de productie wordt gestaakt, zullen worden benut om te kijken of er toch niet tot een korte termijn- regeling met Venezuela kan worden gekomen. De onderhandelingen met Venezuela zullen in elk geval worden voortgezet, aldus de premier.**

Liberia maakte tevens bekend dat ook de gesprekken met het Amerikaanse State Department, waar zij de afgelopen twee dagen de problematiek van de Lago nog besprak, zullen worden voortgezet, terwijl hierover ook in Nederland zal worden gesproken. Indien een korte termijn- regeling kan worden bereikt, zal dit met zich meebrengen dat de Lago- raffinaderij toch wat langer zal kunnen produceren dan tot slechts eind dit jaar. Die periode kan vervolgens gebruikt worden om na te gaan of wellicht de definitieve verdwijning van de Lago op Aruba op de valreep kan worden tegengegaan.

Bij de pakken neerzitten is er in ieder geval niet bij, zei zij nadrukkelijk. Alles zal in het werk worden gesteld de klap die sluiting van de Lago voor de economie en de werkgelegenheid van de Antillen met zich meebrengt, zo goed mogelijk op te vangen. Die klap is aanzienlijk, zo rekende minister van Economische Zaken Don Mansur, nog voor. Aan winst- en inkomstenbelastings- afdrachten betekent dit alleen al een derving van respectievelijk dertig en achttien miljoen gulden.

*RK Schoolbestuur betreurt gang van zaken*

## Weinig duidelijkheid over eigen eilandelijke CLO

**WILLEMSTAD— Het CLO (Centrum Leermiddelen Ontwikkeling), zoals dat van 1979 tot augustus 1984 functioneerde, functioneert niet meer. De basis is verdwenen doordat het eilandgebied Curaçao zich teruggetrokken heeft. Aldus verklaart het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur in het oktober- nummer van het informatie- blad Insoleo.**

De CLO heeft als belangrijkste taak het herzien van taal- en leesonderwijs in de aanvangsklassen van het lager onderwijs en werkte in opdracht van de minister van Onderwijs.

Er bestond een samenwerkings- verband tussen Land, Eiland en de schoolbesturen in dit centrum, waarbij elk van deze instanties voorstellen kon doen voor wat betreft de werkzaamheden die het CLO opgedragen krijgt. Het eilandgebied heeft evenwel te kennen gegeven zich uit dit samenwerkings- verband te willen terugtrekken.

De minister van Onderwijs werd in april meegedeeld dat het Bestuurscollege van Curaçao niet langer die samenwerking in dat centrum wilde handhaven. Onder andere werd als reden aangevoerd dat het eilandgebied bezig is met voorbereidingen voor het opzetten van een nieuwe organisatie van de productie van onderwijs- leermiddelen. Het RK schoolbestuur interpreteert dit als een poging tot opzetten van een eilandelijk CLO.

Ook het schoolbestuur werd op de hoogte gesteld van deze ontwikkeling en plannen. Als reactie hierop presenteerde het schoolbestuur een eigen voorstel omtrent de organisatie van leermiddelen- productie. Het voorstel van het schoolbestuur omvat het oprichten van een stichting waarin eilandgebied en schoolbesturen samenwerken. Als alternatief noemden de schoolbesturen oprichting van een eigen CLO, waarbij enkele medewerkers van het BC aangesloten zouden zijn. Uitbetaling aan die medewerkers zou door het BC zelf geschieden, zo niet dan moest overwogen worden tot herinvoering van de ouderlijke bijdragen.

Als reactie op het voorstel van het RK Schoolbestuur stelde het BC een rapport op waarin een ander idee geopperd werd voor wat betreft de ontwikkeling, productie en distributie van onderwijsleermiddelen. Het schoolbestuur constateert dat afgeweken wordt van haar voorstel, omdat het eilandgebied spreekt over het opzetten van een eilandelijk productie- centrum waarin het BC zelf beslist over het werkprogramma. Voorstellen daartoe kunnen voortkomen uit overleg tussen de schoolbesturen, de schooladviesdienst Sedukal en de Dienst Onderwijs en Kultuur. In het onderhavig rapport belooft het BC een vergadering te zullen houden op woensdag 30 mei, maar die vergadering heeft tot vandaag geen plaatsgevonden, zegt het Schoolbestuur.

"Of men inderdaad werk gaat maken van een nieuw, eilandelijk CLO is thans nog onduidelijk", constateert het Schoolbestuur: "Bij alle begrip voor het streven naar decentralisatie vindt het Schoolbestuur het toch wat spijtig dat er aldus een einde komt aan duidelijk positief werk ten bate van onderwijs en leerlingen".

## Geen tijd

ORANJESTAD — "Er zijn op dit ogenblik meer belangrijke dingen te doen dan brieven beantwoorden". Aldus Betico Croes gisteren na terugkeer van zijn olie- reis aan Venezuela. Hij zei dat tijdens zijn afwezigheid een tweede brief was binnengekomen van eilandssecretaris John Booi en eentje van de FAVI, terwijl een brief van gezaghebber Pedro Bislip op antwoord ligt te wachten. "Misschien dat in de verre toekomst antwoord van mijn kant zal volgen", zo liet de heer Croes de pers weten.

## Voz Juvenil 84 aan Claudius Philips opgedragen

**ORANJESTAD — Het jeugd- zangfestival «Voz Juvenil 1984» dat zondagmiddag om zes uur in het Aruba Palmbeach hotel wordt gehouden, wordt opgedragen aan de zanger Claudius Philips.**

Aan hem zal een plakkaat van verdienste worden uitgereikt, niet alleen vanwege zijn zangprestaties op nationaal en internationaal niveau, maar ook voor zijn inzet om jeugdige zangers te helpen bij het ontwikkelen van hun talent.

De 15 zangers, die aan het festival deelnemen, zijn: Leticia Rafael, Soraida Guerrero, Vivian Kock, Oslin Trimon, Harold Mirto Tromp, Anthony Bikker, Erica Giel, Ricky Ras, Lori Thomson, Hubert Dambruck, Gina Werleman, Sandra Carrion, Karin Trim, Marlon Istatia en Esseline Croes.

Claudius Philips en Ferdinand Carrion zullen tijdens het festival een speciale show geven.

## Aruba genodigd voor Curaçao mini-marathon

[illegible] IDEFRE [illegible] uitnodiging voor [illegible] Arubaanse atle- [illegible] marathon [illegible] op Curaçao. Deze mi- [illegible] december [illegible] als startpunt [illegible] Willemstad en [illegible] Sentro Deporti- [illegible] De inschrijving kan [illegible] bij IDEFRE [illegible]

## Trekking Lotto

[illegible] De tweede [illegible] het Lottospel 4 uit [illegible] aan- [illegible] maar nu [illegible] voor acht [illegible] Lotto-hoofd- [illegible] San Nicolas. De be- [illegible] de hoofdprijs en de [illegible] geba- [illegible] van de totale [illegible] tot vanmiddag 12 [illegible] zijn formulier te [illegible]













## CONVOCATIE

De aandeelhouders van de naamloze vennootschap

**CABELLA DEVELOPMENT CORPORATION N.V.**

worden hierbij

**OPGEROEPEN:**

tot bijwoning van een

**buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders**

op dinsdag 20 november 1984 om 10:00 uur ten kantore van de vennootschap aan de J.G. Emanstraat nr. 61 te Oranjestad op Aruba.

Van de te behandelen onderwerpen kunnen de aandeelhouders kennis nemen ten kantore van de vennootschap.

**Arulex N.V.**

# ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



**BIOSCOPEN**
BOULEVARD: 20.30 uur *Top secret* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Nightmares* (18 jr.).

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780;
San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.



WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).**

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.



ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.



AMNESTY INTERNATIONAL (afd. Aruba): 20.00 uur schrijfavond (voor vrouwen in de gevangenis) - leeszaal Openbare Bibliotheek.

BANKTOERNOOI '84: 19.00 uur hersengymnastiek (gemengd) - Club Caiquetio.

**DONDERDAG**
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
**zuigelingenbureau**
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brasil;
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.



## Bij basketbal zege Adam en Don Bosco

SAN NICOLAS — In de heren B-klasse basketball- competitie behaalde Adams Chiclets een 57-42 overwinning op Aguila. Adams Chiclets stond reeds bij rust geriefelijk voor met 30-20. Hun beste scorer was Carlos Philips met 20 punten. Voor Aguila scoorden Francis Bikker en Rudy Dirksen 10 punten elk.

Bij de veteranen won Don Bosco met 44-36 van Caribe. De ruststand was 19-15 voor Don Bosco. Topscorer was Antonio Richardson (Don Bosco) met 18 punten. Anthony de Cuba scoorde 17 punten voor Caribe.

ANKARA — In Golcuk, Turkije, zijn 18 vrouwen aangehouden die gesluierd waren als Iraanse vrouwen. De aanhouding gebeurde omdat hun kleding niet «het peil van de beschaving van de natie» uitdrukte.



*Totaal plan nodig voor exploratie en exploitatie olie*

# Betico Croes: volgens Venezuela hield Lago zich niet aan afspraak

**ORANJESTAD — Woensdagochtend om acht uur (vanochtend — RED) zal de Exxon gelijktijdig aan het Bestuurscollege, de centrale regering, Venezuela, Nederland en het State Department, zijn definitief besluit bekendmaken met betrekking tot Lago. Dit besluit zal veel afhangen van het resultaat van de onderhandelingen tussen Exxon en PDVSA die op dit ogenblik in Caracas nog volop aan de gang zijn. Dat verklaarde gistermiddag Betico Croes na terugkeer van zijn olie- reis naar Venezuela samen met gedeputeerde Nelson Oduber en het hoofd van het Bureau Exploitatie Bodemrijkdommen, mr. Tabare Monzon.**

Croes liet weten dat de ernstige bezorgdheid sinds vorige week intact is gebleven ook na het jongste bezoek aan Venezuela, waar onder meer gesproken werd met president Jaime Lusinchi, vice- minister voor Oliezaken dr. Hernan Anzola, leiders van de politieke partijen Acción Democrática en COPEI en Lee Raymond, die in de Exxon- delegatie aan de besprekingen met PDVSA deelneemt. Een sluiting van Lago — zo vernam de Arubaanse delegatie — wordt ook door Venezuela als catastrofaal beschouwd voor de economie van Aruba en de Antillen en men meent dat alles gedaan moet worden om de situatie te redden in overweging nemende de historische en andere banden tussen Venezuela en de Antillen.

De onderhandelingen Exxon - PDVSA lopen schokkend voor wat betreft de leverings- prijs van olie aan Lago, waarbij het om een prijs- verschil gaat van 2,50 dollar per vat olie. PDVSA staat erop dat de olie niet verkocht mag worden tegen een lagere dan door de regering vastgestelde prijs. Betico Croes zei in Venezuela een soort verontwaardiging te hebben kunnen merken, omdat aan Aruba in 1978 een preferentiële behandeling gegeven werd opdat investeringen gedaan konden worden in de modernisering van de Lago- installatie, hetgeen niet geschiedde. Deze voorkeurs- behandeling werd toen gegeven omdat Lago in 1978 in een kritieke toestand verkeerde. Met het oog op de Arubaanse economie werd deze behandeling gegeven volgens het "net back"- systeem. Een systeem dat inhoudt de levering van olie door Venezuela en dat Lago pas na verwerking en verkoop van de olie betaalt, onder voorwaarde dat Lago/Exxon een groot gedeelte van de winst zou gebruiken om Lago te moderniseren en dit laatste geschiedde niet. Venezuela zegt vanwege deze voorkeurs- behandeling verliezen te hebben geleden die in de 9 nullen in dollar- valuta belopen. Exxon van zijn kant ontkent het bovenvermelde, aldus Croes.

Mr. Monzon voegde er aan toe dat Venezuela tevens liet weten een beroep te zullen doen op de Exxon om over de Lago- kwestie een termijn te geven voor het zoeken naar een politieke oplossing voor het probleem. Deze oplossing moet een integraal plan inhouden zowel economisch als politiek. Hierover had men gisteren op Aruba nog niets vernomen daar de onderhandelingen in Caracas nog aan de gang waren.

Betico Croes stelde nog dat voorkomen moet worden dat Lago weggaat en dat deze raffinaderij op Aruba blijft of dat er een andere komt. Hij koesterde gisteren het vertrouwen dat de medewerking verkregen moet worden van Venezuela, Nederland en de Verenigde Staten voor een totaal plan, waarin inbegrepen moet worden de exploratie en exploitatie van olie op Aruba, als het moet nog vóór het ingaan van de status aparte.

Vanmorgen om acht uur zou Lago's president, Toni Carvallaro, het Bestuurscollege officieel op de hoogte stellen van het Exxon- besluit. In geval deze mededeling een sluiting van de Lago inhoudt, dan zal dit — naar de mening van gedeputeerde Oduber — in mei volgend jaar kunnen zijn.

**(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)**

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 18.00-19.00 uur Aruba Palmbeach hotelbad (sel.).

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

**TELEARUBA**

WOENSDAG: 17.30 Telematch; 18.30 Made by hand (Brewing); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Sanford and son; 21.00 More real people; 21.30 Dallas (Barens ball); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 17.30 Poppenkast; 18.30 Preview on channel «13»; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 The Bob Newhart show (Grandma what a big mouth you have); 21.30 Culturama; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

## Zakenvaria

*MEJ. MARGARETH BISLICK (2e van links) is vanmiddag naar Londen vertrokken waar zij volgende week Aruba zal vertegenwoordigen op de Miss World-verkiezing. Voor haar vertrek kreeg zij haar reisbiljet aangeboden door general- manager van American Airlines op Aruba, Oslin Toppenberg, alsmede een bedrag van 1000 gulden en een grote beker die aangeboden werden door respectievelijk Ronny Brete van het organiserend Miss Aruba- comité en door mej. Audrey Boezem namens Produron nv.*

## Vlag halfstok

ORANJESTAD — Bij het kantoor van de Arubaanse Port Authority (APA) ging hedenmorgen de Amerikaanse vlag halfstok. Voor het gebouw hangen steeds de Arubaanse, Antilliaanse, Amerikaanse, Venezolaanse en Colombiaanse vlaggen. Op de vraag van de Amigoe waarom de Amerikaanse vlag halfstok hing, verklaarde directeur mr. Chris van Krimpen, dat dit gedaan werd naar aanleiding van het Exxon- besluit om de Lago te sluiten. Dit betekent technisch onze dood, aldus de APA- directeur.

*Een der conclusies Osticeba na lustrum-seminar:*

# Meerjarenplan op sociaal gebied met participatie sociaal werkers

**ORANJESTAD — Het Bestuurscollege te benaderen om het meerjarenplan voor de sociale ontwikkeling op ruime schaal in discussie te brengen met participatie van de groep sociale werkers(sters) en alle andere betrokkenen, is een van de resolutie- punten die aangenomen werden tijdens het recent gehouden seminar ter gelegenheid van het derde lustrum van de stichting ter bevordering van buurthuizen, de Osticeba.**

Het meerjarenplan voor de sociale ontwikkeling («Plan de desarrollo social para largo plazo») werd opgesteld door prof. Neuhauser (technisch adviseur van de Verenigde Naties) in samenwerking met de Dienst Economische Ontwikkeling (DECO). Dit plan werd door prof. Neuhauser nader toegelicht op het seminar als een van de sprekers. Andere sprekers op het seminar waren Joan Coronel van de Stichting Reclassering/Kinderbescherming en Francisco Celaire van het Bureau voor Levens- en Gezinsmoeilijkheden.

De aangenomen resolutie houdt verder in dat het BC voornoemde discussie op een zodanige wijze uitbreidt dat ook de verschillende rapporten die over de sociale ontwikkeling zijn uitgebracht eveneens deel van de discussie worden. Voorts moet men het BC benaderen om zo snel mogelijk te geraken tot het in het leven roepen van een consultatief en representatief orgaan voor de sociale sector voor het beleid op korte en lange termijn.

De resolutie vermeldt verder het benaderen van de verschillende organisaties op sociaal gebied en de daarbij betrokken beroeps- krachten voor het uitwisselen van ideeën en ervaringen. Tevens om onder de beroepskrachten te geraken tot de oprichting van een organisatie van sociale werkers(sters). Een commissie van sociale werkers werd benoemd die zal moeten zorgen voor de uitvoering van de resolutie. De commissie bestaat uit: Barbara Halley (FAVI), Kelvin Augustin (Osticeba), Dorothy Hunt (Reclassering/Kinderbescherming), Jenny Pourier (Voogdijraad), Lucia Kelly (Osticeba), Lilian Leest (Dienst Maatschappelijke Zorg), Francisco Celaire (Bureau Levens- en Gezinsmoeilijkheden), Lupita Gil (Osticeba) en Gerard Keteldijk (Huis van Bewaring).

# Taakverdeling binnen BC

ORANJESTAD — Door het vertrek van gedeputeerde Remie Zaandam en de verkiezing van mr. John van der Kuyp als nieuwe gedeputeerde is in het Bestuurscollege van Aruba een nieuwe portefeuille- indeling ingevoerd.

Gedeputeerde Efraín de Kort is belast met Toerisme, Aruven, Openbare Bibliotheek, Bevolking/Burgerlijke Stand, Technische Inspectie, Ontwikkelings- bank en Arubaanse Voorlichtings Dienst.

Ged. Frank Croes: Financiën, Accountants- dienst, Eilandsontvanger, Centrale Dienst mechanische administratie, Volksgezondheid, FCCA en afdeling Cultuur/Jeugdzaken.

Ged. John van der Kuyp: Algemene en Juridische Zaken, Onderwijs, Maatschappelijke Zorg, Luchthaven- en Luchtvaartzaken, Telefoondienst, Brandweer en afdeling Registratuur/Archief.

Ged. Nelson Oduber: Wetgeving- en Constitutionele Zaken, DECO, Administratie Bureau Ontwikkelings- projecten (ABO), Aruminco, Arubahuis en Aruba Ports Authority (APA).

Ged. Daniel Leo: WEB, DOW, Landbouw, Veeteelt en Visserij, Domein- beheer, Veterinaire Dienst en Cocarni nv.

De gedeputeerden vervangen elkaar als volgt: ged. Bislip met ged. Leo, ged. Croes met ged. De Kort en ged. Van der Kuyp met ged. Oduber.

## Engelse cursus in Paradera

PARADERA — De damesgroep «Pegasaya» begint morgenavond met een cursus Engelse conversatie voor beginners. De cursus wordt iedere donderdagavond van 8 tot 9 uur gegeven in de Maria Gorettischool te Paradera. Voor inschrijving en nadere gegevens over deze cursus kan men zich in verbinding stellen met Irena Delaney, Babijn 40 (tel.: 25632).

## Softballbond bijeen

ORANJESTAD — De Aruba Softball- bond organiseert op maandag 12 november een buitengewone algemene leden- vergadering. De vergadering begint om acht uur in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion. Er zullen onder andere vier nieuwe bestuurs- leden worden gekozen voor het vullen van vacatures. Ook zal men de aanvang van de nieuwe competitie 1984/1985 bepraten. Namen van kandidaten voor een van de vier functies moeten voor 6 november bij het bestuur zijn ingediend: Postbus 654, Oranjestad.

# *Uur der waarheid*

**DE KOGEL IS door de kerk. Er is een einde gekomen aan de vele geruchten die de afgelopen maanden de ronde deden over de toekomst van een van de belangrijkste peilers van Aruba: de Lago. De vele vraagtekens die de afgelopen maanden steeds weer werden gezet achter besprekingen en buitenlandse reizen in verband hiermee, zijn weggevallen. Van de hoop dat niet het allerergste zou gebeuren, is niets overgebleven: het besluit is gevallen: Lago gaat dicht.**

**Een trieste dag voor Aruba in het bijzonder en de Antillen in het algemeen.**

**Hierdoor komt een einde aan de zestig jaren die Aruba en Lago zo nauw verbonden hebben. Ongelofelijk. Maar we zullen moeten leven met deze harde werkelijkheid. Vast staat dat sedert 6 februari 1925 toen captain Rodgers het startsein kon geven voor de bouw van de raffinaderij, dit het begin was, niet alleen van een snel en voorspoedig groeiend bedrijf, maar ook van een enorme vooruitgang van het kleine Aruba. Immers het zoeken naar goud was op niets uitgelopen, terwijl ook de landbouw en visserij tot een minimum beperkt waren gebleven. Met de komst van de olie vestigden zich vele bedrijven op Aruba, waarbij wijlen John G. Eman met zijn John Gerard Eman Bank — nu Aruba Bank genaamd — de toon aangaf bij deze economische emancipatie. De geschiedenis van de Lago is wel bekend, zeker uit de oorlogsjaren toen het bedrijf uitgroeide tot een van de voornaamste leveranciers van olie aan de geallieerde strijdkrachten. Toen wij in 1949 ons op Aruba vestigden, telde het Lago- bedrijf nog 8300 werknemers. We hebben daarna van nabij de "afgang", wat personeels- bezetting betreft, gezien — mede door automatisering — tot nauwelijks 1000 werknemers. Wat eens — na de sluiting van de raffinaderij van Abadan — de grootste olieraffinaderij van de wereld was met 450.000 barrels per dag, schrompelde ineen tot een kleine fabriek met nauwelijks 180.000 barrels per dag. Vaststaat dat Lago in die zestig jaren niet alleen een economische stempel van vooruitgang op Aruba heeft gedrukt, maar ook op het sociale en culturele leven, dat nimmer vergeefs aanklopte bij de grootste werkgeefster van Aruba. Lago is altijd een bijzonder goede burger geweest. Dat kunnen we op deze trieste dag met dankbaarheid gedenken.**

**De grote vraag die door eenieder gesteld wordt, is: "Wat nu?" De algemene adviseur Betico Croes die zich de afgelopen maanden heeft ingezet om vooral te trachten langs internationale kanalen een oplossing te zoeken — en weliswaar steeds uit Venezuela met "hoopvolle berichten" terugkeerde — heeft tijdens zijn persconferenties van de afgelopen dagen duidelijk laten merken dat er van die hoop nog maar weinig is overgebleven. Gistermiddag liet hij horen dat een "reddingsactie" moet worden ingezet — met hulp en steun van Nederland, Venezuela en Washington — om de raffinaderij voor Aruba te behouden of een andere maatschappij te vinden die een en ander wil overnemen. Iedereen op Aruba zal zich achter deze gedachten scharen.**

**Het wordt echter de hoogste tijd, dat eenieder op Aruba — ook zij die de meerderheid in handen hebben — van deze Lago- situatie probeert iets te leren, hoe hard het ook moge klinken. Met de economische groei van Aruba groeide afgelopen jaren ook het bewustzijn om "baas in eigen huis te zijn". Ondanks de sterkte die Aruba de afgelopen jaren op dit gebied toonde — en mede door de negatieve houding van de Curaçaose politici daar versneld naar toe gedreven werd — om over veertien maanden zijn aparte status te krijgen en daarna mogelijke onafhankelijkheid, blijkt nu weer eens duidelijk hoe klein we in feite maar zijn, hoe afhankelijk we ondanks alle streven naar onafhankelijkheid, we zijn van staten en bedrijven.**

**In de strijd tussen het grote nabuurland Venezuela — het land van «Ruman nos ta» — en het gigantische Exxon- bedrijf is Aruba duidelijk tussen schip en wal gevallen. Dat behoeft geen enkele twijfel.**

**Het klinkt natuurlijk enigszins bemoedigend dat we samen met behulp van andere landen een reddingsactie moeten inzetten, maar het wordt de hoogste tijd dat we eerst beginnen op Aruba om te zorgen dat we dit eensgezind kunnen doen. We hebben maar vijf maanden tijd om te trachten een oplossing voor het Lago- probleem te zoeken. We hebben dus geen tijd voor al die dorpspolitiek waaraan het Arubaanse politieke leven zo rijk is. Tezamen zal moeten worden aangepakt. MEP- leider Betico Croes stelde onlangs bijzonder duidelijk voor de televisie: "Politieke vrijheid gaat niet zonder economische ontwikkeling". Dat geldt nu meer dan ooit. Er moet samengewerkt worden, het gaat nu werkelijk om Aruba. Een van de beste middelen om dit te bereiken, is stoppen met ruzie te maken, en met een nationaal Bestuurscollege eensgezind naar buiten te treden.**

**De tijd van kakelen is voorbij, er moeten eieren gelegd worden.**

## Zakenvaria

ONDER LEIDING VAN de heren Baiz en Pabo organiseerde de Aruba Beachclub een EHBO-cursus voor zijn personeel. Na afloop werd het certificaat uitgereikt aan: L. van Veen, H. Hardeveld,. V. Zimmerman, C. Koolman, R. Marugg, E. Vrolijk, Th. Kock, A. Dijkhoff, A. Gonzalez, J. Laclé, C. Ras, E. Simileer, E. Velazquez, G. Tromp, D. Richardson, B. Castaño, M. Rincones en J. Tromp.

TENNIS- DIRECTOR VAN Holiday Inn Aruba, Humphrey Hosé, organiseert van 1 tot en met 4 november het derde internationale tennis- toernooi voor veteranen. Hieraan zullen deelnemen tennissers uit Curaçao, Trinidad en Aruba. De wedstrijden, met als sponsors Holiday Inn en King International Casino, beginnen reeds om half negen in de ochtend en duren tot 's avonds. Er zal gespeeld worden in de categorieën A-, B- en C-klasse. Het publiek kan gratis deze wedstrijden op de Holiday Inn- banen volgen.

**AAN ONZE ABONNEES OP SINT MAARTEN EN ANDERE BELANGHEBBENDEN:**

Hierdoor maken wij bekend, dat na overleg met de heer VANCE JAMES jr. - die de afgelopen jaren de commerciële Amigoe-belangen op Sint Maarten behartigde - met ingang van heden dit zal geschieden door:




**Popular Agencies**

Kantoor: **SMTC gebouw: Illidge road 38 Philipsburg telefoon 2737.**

**LOSSE NUMMERS VAN AMIGOE zijn verkrijgbaar op de volgende adressen:**
**Papergarden, Foodcenter, Shipwreckstore Mainstreet opposite Holland House, Shipwreckstores in Great Bay Hotel en Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Paper Trip op de Juliana luchthaven.**




Abonnees die hun krant afhalen worden verzocht indien zij deze op één van de nieuwe adressen willen afhalen, dit via telefoon 2737 te verzoeken.
Betalingen van abonnementen kunnen zoals gebruikelijk plaatsvinden bij Papergarden of Popular Agencies.

# Jeugdtennis- toernooi van start

ORANJESTAD — Een groot aantal jeugdige tennissers neemt ook ditmaal deel aan het jaarlijkse Kool- Aid- toernooi dat onder auspiciën van de Aruba Lawn Tennis Bond wordt gespeeld. De wedstrijden in de C- en B-klasse zijn vol enthousiasme begonnen.

De eerste uitslagen waren:

**meisjes C-klasse**
Marian Weenink - Darlene Maduro 6-0, 6-0; Lila MacKay - Shahaira Amers 6-0, 6-0; Jerina Martinus - Janira Kelkboom (Martinus middels default); Debbie Arends - Maureen van Ierland (Arends middels def.).

**meisjes B-klasse**
Louise Erasmus - Minjanou Ponson (Erasmus middels default); Janella Martinus - Nathaly van Pomondt 6-1, 6-3; Lize Arends - Aisha Anthony 6-1, 6-0.

**jongens C-klasse**
Jairo Gooskens - Michiel Schoon 6-3, 6-0; François Paris - Boris van Strien 6-2, 6-3; Lourens Tromp - Eduard Croes 6-0, 6-0.

Het toernooi wordt op zaterdag van 08.00-11.00 uur en van 15.00-17.00 uur, en op zondag van 08.00-11.00 uur op de Marlboro- banen voortgezet.

*In CuBaFe stimulans-toernooi*

# Basketbalzege voor Sithoc en Nightingales

**WILLEMSTAD — Gisteravond vond, voor een redelijk opkomend publiek, de opening plaats van het basketbaltoernooi georganiseerd door de Curaçaose Basketbal Federatie (CuBaFe) op de baan van het St Thomascollege te Hoogstraat. Het waren Nightingales in de dames kategorie en Sithoc in de heren hoofdklasse die de eerste overwinningen in de "warming-up" toernooi in de wacht sleepten. De overwinningen werden geboekt ten koste van respektievelijk Athene en Divi Divi.**

Alvorens het toernooi van start ging volgde er een defile van de aan het toernooi deelnemende en bij de CuBaFe aangesloten verenigingen. Hierna volgde er een openingstoespraak van de nieuwe CuBaFe-voorzitter, Willem "Weis" de Jongh in aanwezigheid van sportkoningin mejuffrouw Meyer en mevrouw Reuyl-Raven als plaatsvervangster van de gedeputeerde van sportzaken, de heer Agustin Diaz. Na het spelen van het volkslied en de officiele opening welke in handen was van mevrouw Reuyl-Raven ging de eerste wedstrijd tussen Nightingales en Athene van start.

**NIGHTINGALES**

Gedurende deze ontmoeting, geldig voor de dames hoofdklasse, was het Nightingales dat steeds een veldoverwicht had. Zij sloten de eerste helft van de ontmoeting dan ook af met de score van 37-24 in hun voordeel. Na de pauze wist Nightingales haar voorsprong te handhaven om de ontmoeting met de score van 67-49 winnend af te sluiten. Athene probeerde in de tweede helft van de ontmoeting met een iets strakkere verdediging het offensief van zijn tegenstander te bedwingen. Maar de Nightingales speelsters Magda Juliana en Gislaine Donker waren niet te houden. Beiden scoorden respektievelijk 17 en 15 punten voor Nightingales en waren ongetwijfeld de topscorers van de ontmoeting. Voor Athene was het ex-sportkoningin Nydia Daal met 11 punten de topscorer.

Athene komt volgende week donderdag weer in aktie, tegen Aquino.

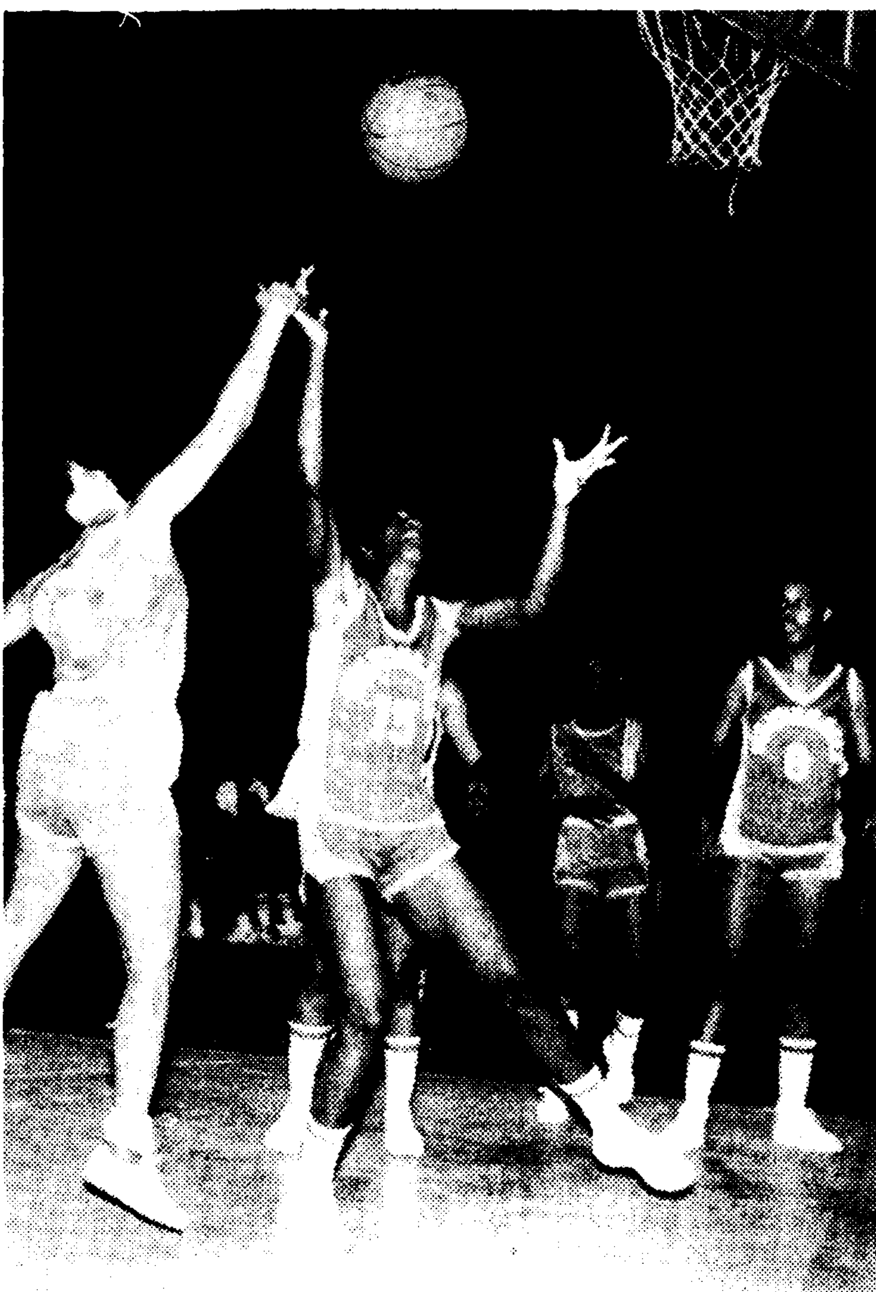
**SITHOC - DIVI DIVI**

Sithoc-de huidige titelhouder-had weinig moeite met zijn tegenstander Divi Divi en zegevierde met 75-60. De ploeg uit Otrabanda had praktisch gedurende de hele wedstrijd het overwicht en drukte deze ook in de nodige punten uit. Na de eerste spelgedeelte stond Sithoc dan ook voorop met de score van 32-24.

Gezien de eindscore kan verondersteld worden dat Sithoc in het laatste gedeelte van de wedstrijd de aanval wel degelijk opvoerde. Niet minder dan 43 punten werden er in het tweede spelgedeelte gescoord. Divi Divi scoorde op zijn beurt 36 punten in het laatste gedeelte. Al bij al kan gesteld worden dat beide ploegen in het tweede gedeelte veel meer offensief spel lieten zien.

Topscorer voor de kampioensploeg was Rudsel "Lala" Zimmerman met 23 punten, terwijl Renny Emerenciana met 18 punten de beste aanvaller voor Divi Divi bleek te zijn.

Het stimulans-toernooi wordt morgen voortgezet met twee wedstrijden. Om half acht speelt Olympic tegen Sithoc geldig voor de junioren-klasse en om kwart over negen komen Athene en Olympic tegen elkaar uit geldig voor de heren hoofdklasse. Beide ontmoetingen worden gespeeld op de baan van het St Thomascollege.



*WILLEMSTAD — Op de foto een aktie moment gedurende de basketbal ontmoeting tussen Athene en Nightingales geldig voor de dames hoofdklasse. Het was laatstgenoemde ploeg dat met 67-49 als winnaar uit de bus te voorschijn kwam. Het toernooi wordt morgen voortgezet op de baan van het St Thomascollege.*

## Mexico tegen Uruguay in vriendschappelijke voetbalwedstrijd

MONTEVIDEO — De voetbalselecties van Uruguay en Mexico ontmoeten elkaar vanavond in het Centenario-stadion te Montevideo, in een vrienschappelijke ontmoeting. De wedstrijd staat onder leiding van de Argentijnse scheidsrechter Jorge Romero, bijgestaan door Artemio Sencion en Ramon Barreto beiden van Uruguay.

Voor de Mexicaanse voetbalselectie is dit de derde wedstrijd dat er gespeeld wordt gedurende hun toernee door Zuid-Amerika. In de twee voorafgaande wedstrijden speelde de Mexicanen gelijk met 1-1 tegen Argentinië en verloren met 0-1 tegen Chili.

Voor Uruguay is dit duel op hun beurt de zesde internationale ontmoeting van dit jaar. In totaal behaalde Uruguay tot nu toe vier overwinningen, twee tegen Peru en één tegen Engeland en Argentinië; een gelijkspel in een andere ontmoeting tegen Argentinië en een nederlaag in de uitwedstrijd tegen Brazilië.

De selectie van Uruguay, welke in de elimninatieronde voor het wereldkampioenschap voetbal 1986 in Mexico moet uitkomen tegen Chili en Ecuador, zal vanavond versterkt worden met twee in het buitenland uitkomende spelers. Het zijn Enzo Francescoli welke voor de Argentijnse club River Plate uitkomt en Amaro Nadal die in dienst is bij de Colombiaanse club Deportivo Cali.

De mogelijke opstelling van beide selecties voor de ontmoeting van vanavond is als volgt:

URUGUAY: Sosa; Acevedo, Guttierez, Montelongo, Bossio; Martinez, Aguilera, Barrios, Nada; Francescoli en Sosa.

MEXICO: Larios; Trejo, Barboza, Quirarte, Amador; Muños, España, Negrete, Boy; Aguirre en Hernandez.

## Zweedse rally-rijder verongelukt

NIEUW DELHI — De Zweedse rally-coureur Carl Gustaf Forsmark (64) is gisteren op de vijfde dag van de Himalaya-rally in India verongelukt. Hij raakte in de noordelijke staat Uttar Pradesh met zijn eigen wagen van de weg en landde zestig meter lager in een ravijn. Zijn Indiase co-equipier overleefde de vrije val.

Forsmark was in India als transport- en materiaal-manager werkzaam bij het UNICEF, het kinderfonds van de Verenigde Naties. Volgens de voorzitter van het organisatiecomitee van de Himalaya-rally was Forsmark een ervaren rijder, die voor de vierde keer deel nam.

Vorig jaar vielen er drie doden tijdens deze rally.

*Tijdens WK voor militairen in Seoel*

## Wilhelm prolongeert wereldtitel judo

SEOEL — De Nederlander Wil Wilhelm heeft gisteren in Seoel zijn wereldtitel judo bij de militairen geprolongeerd. De 25-jarige zwaargewicht uit Waalwijk versloeg in de finale van de klasse boven 95-kilogram de Italiaan Mario Daminelli. De Fransman Besse en de Westduitser Bacherle veroverden brons.

De Brabander gaf om diverse redenen de voorkeur aan de militaire wereldkampioenschappen boven de Europese titelstrijd voor landenteams, die afgelopen zondag in Parijs werd gehouden. In de Nederlandse ploeg werd de plaats van Wilhelm ingenomen door Barry Oudshoorn. Wilhelm koos Seoel om indrukken op te doen over de stad, waar hij zich over vier jaar hoopt te revancheren voor zijn olympische afgang in Los Angeles. Bovendien voelde hij zich na een blessure, die hem ruim een maand buiten de mat hield, nog niet fit genoeg voor een confrontatie met de Europese top. Na zijn geslaagde rentree in Goirle, waar hij vorige week zondag een internationaal toernooi op zijn naam bracht, toonde hij zich in de Zuidkoreaanse hoofdstad opnieuw superieur.

STRAATSBURG — Er komt een overleg orgaan van Westeuropese politici die tegen apartheid zijn. Dit gebeurt op initiatief van Nederlandse Kamerleden.





## Aguila en Tiburones aan kop in Venezolaanse basebal

CARACAS — De honkbalploegen Aguilas uit Zulia en Tiburones uit La Guaira delen op het moment samen de eerste plaats in de Venezolaanse proffesionele basebalcompetitie. Na vijf gespeelde wedstrijden staan beide ploegen aan kop van de standenlijst met 4 gewonnen en 1 verloren wedstrijd. Op de tweede plaats volgt Tigres uit Aragua met 3-2, gevolgd door Navegantes del Magallanes met 2-3; Cardenales de Lara en Leones uit Caracas met 1-4.

Gisteravond sloeg de uit de Verenigde Staten afkomstige werper Charles Kerfeld 5 hits voor zijn ploeg Navegantes uit Magallanes en stond zodoende aan kop van de 6-1 overwinning tegen aartsrivaal Leones uit Caracas. Kerfeld schakelde verder 11 Leones spelers via drie strikes uit. Alfredo Torres leverde ook een uitstekende bijdrage aan de zege van Magallanes met zijn tweede homerun van het seizoen, goed voor twee runs.

In Barquisimeto zegevierde Aguilas uit Zulia met 11-1 ten kostte van Cardenales uit Lara. Aguilas toonde een zwaar offensief van niet minder dan 18 hits.

In Maracay werd Tigres uit Aragua door Tiburones uit La Guaira met 11-2 van het veld geveegd. Ed Miller en Raul Perez sloegen beiden een homerun voor Tiburones.

Voor vandaag staan de volgende wedstrijden op het programma: Leones uit Caracas tegen Navegantes uit Magallanes; Cardenales uit Lara tegen Tigres (Aragua); Aguilas uit Zulia tegen Tiburones uit La Guaira. De wedstrijden worden respektievelijk in Valencia, Maracay en Caracas afgewerkt.

ROME — De Wereldvoedselorganisatie FAO stuurt voedselhulp naar 6 landen waar hongersnood heerst zoals Ethiopie, Kenya, Rwanda en Lesotho. Het is voldoende om 1 miljoen mensen te helpen.



*WILLEMSTAD — Op de foto-combinatie twee van de gevaarlijke stunts die afgelopen jaar tijdens de show van de French Hell Drivers afkomstig uit Parijs, geleverd werden gedurende hun show in Sentro Deportivo Korsou. Aanstaande vrijdag, zaterdag en zondag zal de groep nieuwe rijders die op het moment deel van de club uitmaken, zoals zij zelf verklaarden, voor een nog boeiender show zorgdragen. Op de foto een motorrijder in actie, terwijl een andere stuntman door het vuur gaat met zijn wagen.*



*De vrouwelijke Bobby Fischer*

## Tjiboerdanidse behoudt wereldtitel schaken

MOSKOU — Elf jaar geleden arriveerde een klein meisje uit de Sovjet-Unie in Joegoslavië.

Maja Tsjoboerdanidze uit Koetaissi uit het verre Georgie. Ze was de tegenstandster in een schaaktweekamp tegen de in die tijd vermaarde Joegoslavische speelster Vlasta Kahlbrenner-Macek. De Joegoslaven meenden na haar aankomst dat er sprake was van een vergissing. Een twaalf-jarige peuter tegen hun Vlasta. Een kind, zonder enige ervaring, tegen de sterkste vrouwelijke grootmeester uit Joegoslavië.

Het ongeloof veranderde in korte tijd in verbijstering toen de kleine Georgische scholiere de gereputeerde Joegoslavische van het bord veegde. Met 4-0 won Tsjiboerdanidze de tweekamp en de Joegoslaven roemden haar spel. Enthousiast werd ze "de Bobby Fischer in jurk" gedoopt, een bijnaam die na elke triomf van betekenis weer terugkeert, omdat haar stijl zou lijken op die van de grillige Amerikaan. In Joegoslavië verwier Tsjiboerdanidze internationale bekendheid.

Het respect groeide toen ze een jaar later in het Roemeense Brasov de titel internationaal meester veroverde. Het nam vaste vormen aan toen ze op 16-jarige leeftijd kampioen van de Sovjet-Unie en internationaal grootmeester werd.

**HOOGTEPUNT**

Twaalf maanden daarna volgde alweer een hoogtepunt. Ze werd de jongste wereldkampioene in de schaakgeschiedenis door in een tweekamp de torenhoge favoriete Nona Gaprindasjvili te verslaan. Zes jaar later is ze nog steeds houdster van de wereldtitel. In de schaduw van het mannengevecht in Moskou sloeg de inmiddels 23-jarige Tsjiboerdanidze in Wolgograd de derde aanval op haar troon af.

Irina Levitina (30) werd in een zes weken durende match met 8,5-5,5 verslagen. De tweekamp had een enerverend verloop, omdat Levitina in de beginfase tot drie keer toe de leiding nam en Tsjoboerdanidze elke nederlaag prompt beantwoordde met een overwinning. Pas in het laatste stadium slaagde de titelhoudster er in haar superioriteit in de score tot uitdrukking te brengen.

Tegenover de pers is Tsjiboerdanidze allerminst verlegen. In het Russische team, waarin ze uitsluitend Georgisch praat en waarmee ze drie keer de schaakolympiade won, staat ze bekend als een spontane, hartelijke, extroverte verschijning, die verzot is op het eten van slakken en in vuur en vlam staat als haar geliefde Georgie ter sprake komt. Over haar schaakloopbaan is ze wat minder openhartig.

"Ik was twaalf toen schaken internationaal voor mij wat ging betekenen. Ik wil niet in een bepaalde categorie ondergebracht worden. Mijn stijl is niet alleen gericht op positioneel spel of combinaties. Het is universeler, simpel, doelgericht, dynamisch. M'n grote probleem vormt het gebrek aan tijd. Per dag besteed ik maximaal twee en een half uur aan schaken. Meer tijd heb ik niet. De medicijnenstudie vraagt zes uur per dag. Die heb ik er graag voor over want ik wil perse een goede dokter worden".

Daarnaast heeft Tsjiboerdanidze nog andere hobbies. Ze leest graag. Vooral filosofische werken. Plato kan haar bijzonder boeien. "Zijn geschriften brengen mij in een andere wereld". Ook geschiedenis heeft haar interesse. "Maar alleen die geschiedenis die met een hoofdletter G wordt geschreven". En dan doelt ze vooral op de historie van Georgie.

## ABN en AB leiden bij sporttoernooi banken

ORANJESTAD — Het Banktoernooi '84 tussen de commerciële banken op Aruba, te weten Algemene Bank Nederland (ABN), Aruba Bank (AB), Caribbean Mercantile Bank (CMB) en Citi/Barcl. Bank, werd in het afgelopen weekeinde voortgezet met volleyball-, softball-, domino- en biljartwedstrijden. Na deze sporten staan de ABN en AB gelijk met 16 punten, gevolgd door CMB met 11 punten en Citi/Barcl. met 6 punten. De verdeling van de punten is als volgt 4 pnt. voor de winnaar en vervolgens 3, 2 en 1 punt.

Bij volleyball won de damesploeg van AB (4), 2. CMB (3), 3. ABN (2) en 4. Citi/Barcl. (1). Bij de heren kregen ABN en AB beiden 3 punten bij volleyball, want door de regen kon de wedstrijd niet voortgezet worden.

ABN was de sterkste bij softball en won in de laatste inning met 8-7 van AB, dat hierdoor de tweede plaats bezette. Citi/Barcl. bezette de 3e plaats en CMB de 4e.

De spelers van ABN wonnen ook bij domino-wedstri den, gevolgd door CMB, AB en Citi/Barcl. En bij biljart was het AB dat de 4 punten veroverde, ABN 3, CMB 2 en Citi/Barcl. 1 punt.

Het toernooi duurt voort tot zaterdag.





*Geen tijdelijke ontbinding contract met KNVB*

# Rinus Michels niet naar Feyenoord

ZEIST — Feyenoord krijgt Rinus Michels niet tot het einde van het voetbalseizoen als oefenmeester te huur van de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond (KNVB). De landskampioen uit Rotterdam benaderde, met toestemming van Michels, de voetbalbond na het spoorslagse vertek van Thijs Libregts naar Aris Saloniki. Het bondsbestuur nam het voor Feyenoord en Michels negatieve besluit eenstemmig. Michels tekende in juli voor een tweejarig dienstverband bij de KNVB.

"We laten Michels het werk afmakken waarvoor hij vier maanden geleden is aangetrokken", verklaarde bondsvoorzitter Jo van Marle na afloop van de vergadering van het sectiebestuur betaald voetbal, waarin voorzitter Andre van der Louw wegens vakantie ontbrak, en telefonisch beraad met de andere leden van het bondsbestuur, waarin ook de amateurs zijn vertegenwoordigd. Het verzoek tot tijdelijke ontbinding van van het contract van Michels kwam voor Van Marle niet geheel als een verrassing. "Toen ik hoorde dat Libregts vertrok, was mijn eerste reactie, dat Feyenoord wel eens in de richting van Michels, toptrainer als hij is, zou kunnen denken".

Het verblijf van de 46-jarige Michels in Zeist is tot dusverre allerminst probleemloos verlopen. Zijn taakomschrijving, officieel is hij bondsmanager technische zaken en opleidingen, veroorzaakte een moeilijke werksituatie met Kees Rijvers, als hoogste in rang van de bonstrainers de voornaamste tegenstrever. Rijvers, die een andere vorm van samenwerking in gedachten had dan Michels en een deel van de bestuurlijke staf, werd met zijn tot 1986 durende verbintenis gedekt door het sectiebestuur en behield de alleenheerschappij.

Van Marle gaf toe, dat Michels zich in Zeist niet geheel gelukkig voelt op dit moment. "Ik denk dat de heer Michels bij zijn komst had gehoopt op een nauwere samenwerking met Rijvers en dat achteraf is gebleken dat die hoop te hoog was gesteld. Maar ik heb de moed nog niet verloren. Het streven is erop gericht naar Mexico te gaan. Dat is ieders belang. Misschien dat beide heren, eenmaal aan elkaar gewend, wel tot die samenwerking komen. Dat zou door velen, mijzelf inclusis, worden toegejuicht".



*NEW DELHI — Premier Indira Gandhi wordt door zoon Rajiv getroost bij de begrafenis van zijn oudere broer Sanjay.*

*Sikhs-leider: laffe daad, maar zij had er om gevraagd*

# Hele wereld reageert geschokt door moordaanslag op Indiase premier

**NEW DELHI — De gezagdragers in de hele wereld hebben vandaag geschokt gereageerd op de aanslag op hun collega Indira Gandhi. Een Sikh-leider in Londen noemde de aanslag weliswaar laf maar voegde er meteen aan toe dat het niet als een verrassing kwam.**

De secretaris generaal van de Opperraad van de Sikhs in het Verenigde Koninkrijk, Harcharan Singh, gaf als zijn commentaar dat het een laffe daad was. »Het is echter niet verrassend dat iemand haar heeft proberen te doden. Zij heeft er min of meer om gevraagd.

President Ronald Reagan van de Verenigde Staten werd meteen van het feit op de hoogte gesteld. Hij gaf uiting aan zijn persoonlijk meeleven met dit gebeuren. De Britse premier Margareth Thatcher die onlangs zelf aan een aanslag ontkwam toonde zich geschokt.

President J.R. Jayewardene van Sri Lanka betuigde zijn meeleven met India. De regering van Sri Lanka zag in Indira Gandhi een stabiliserende factor in het conflict tussen de Singhalezen en de Tamils. In India wonen miljoenen Tamils. De minister van Buitenlandse zaken van Maleisie Tengku Ahmad Rithauddeen zei dat hij door dit bericht sprakeloos was.

Buitenlandse zaken in Bangkok, Thailand, noemde de vermoorde premier een prominente staatsman die zich inzette voor de democratie en de vrijheid.

Premier Maria Liberia Peters van de Nederlandse Antillen heeft telegrafisch uiting gegeven aan het meeleven met India. Zij prees haar collega wegens haar grote wijsheid die een bron van inspiratie was »voor ons allen«. Aan de consul van India, Doolatram Boolchand Nandwani werd gevraagd deze deelneming over te brengen aan de familieleden van Indira Gandhi. De regering van Nederland sprak zijn afschuw uit over »deze laffe moord«. India heeft in haar een grote staatsman verloren. Ook de Weense minister van Buitenlandse zaken Fred Sinowatz noemde het een afschuwwekkend feit en een internationaal groot verlies en ook een persoonlijk verlies.

Hoewel Nepal niet meteen een officiele verklaring uitgaf na de moordaanslag bleek de bevolking er zichtbaar door geschokt. Niet officieel zei premier Lokendra Bahadur dat hij zich uiterst bedroefd voelde door dit gebeuren. In Cairo zei de minister van Buitenlandse zaken Butros Ghali dat de dood van Indira Gandhi »een groot verlies is voor de internationale gemeenschap en voor alle edele principes van de niet-gebonden landen. Hij getuigde van haar grote bijdrage aan de wereldvrede welke Gandhi had geleverd en aan het vreedzaam naast elkaar bestaan der volkeren. In Moskou had Tass het over een verachtelijke daad. Volgens het officiele persbureau kwamen er talloze telegrammen en betuigingen van afschuw binnen na deze aanslag. De Hongaarse staatsradio zei in een commentaar dat »een tijdperk is afgesloten«.

In Canberra ging premier Bob Hawke namens de Australische regering meteen zijn opwachting maken in de Indiase ambassade om zijn deelneming te betuigen. Hij zei dat zijn regering deze zinloze daad van terreur betreurt. Hij noemde de overledene een persoonlijkheid van grote moed en kracht wier gemis gevoeld zal worden.

De Israelische regering betreurde het overlijden van Gandhi en sprak over »het directe gevolg van een golf van wereldterreur«. Premier Peres stuurde en telegram van deelneming naar India. Tussen beide landen bestaan geen diplomatieke relaties, hoewel er wel een Israelisch consulaat in Bombay is. Een droevig verlies, zo zei de Deense premier Poul Schlueter, bij wie Gandhi verleden jaar nog op bezoek was. Hij verafschuwde de brute politieke moord en toonde zich uiterst bezorgd over de oorsprong van deze misdaad. De Italiaanse senaat gaf ook uiting van zijn deelneming. Voorzitter Agnoletti prees Gandhi's grote bijdrage aan de ontwikkeling van vreedzame relaties tussen de volkeren, waarbij zij het werk voortzette van haar vader Nehru. De Filippijnse president Ferdinand Marcos noemde Gandhi de kampioen van de vrede. Opnieuw heeft het geweld een slachtoffer geëist, aldus Marcos. Steeds meer worden de leiders bedreigd door terreur, aldus Marcos.

In Peking werd getuigd over de opvallende verdiensten van Gandhi voor het verbeteren van de betrekkingen tussen India en China, welke twee decennia zo gespannen waren geweest. In Vaticaanstad betreurde paus Johannes Paulus, ook eens het mikpunt van een aanslag, de dood van de Indiase premier. Deze daad is er een in een keten van bloeddorstigheid, zei hi. In zijn woensdagse audientie bracht de paus dit gebeuren ter sprake en zei dat schrik en consternatie in de hele wereld de eerste reacties op dit nieuws waren. Hi betoonde zijn meeleven met het gezin van de verscheiden premier. De Franse president Francois Mitterand zei dat hij namens het Franse volk uiting gaf aan het gevoel van droefheid bij dit verlies van deze illustere premier. De Derde wereld verliest in haar een van zijn grootste verdedigsters.

In de Heilige stad van de Sikhs zijn de vijf hogepriesters in spoedvergadering bijeen gekomen. De hogepriester van de Gouden tempel Giani Sahib Singh sprak over een »zeer ongelukkige zaak«

## Onrust in Indiase steden

NEW DELHI — In enige Indiase steden New Delhi en Calcutta is het vanavond (pl. tijd) tot incidenten gekomen. In New Delhi werden auto's van Sikhs in brand gestoken en in een buitenwijk waren er straatgevechten tussen Hindoes en Sikhs. In Calcutta vielen woedende Hindoes een tempel van de Sikhs aan en richtten daar vernielingen aan. De politie greep in en legde een cordon om de tempel om verdere problemen te voorkomen. Soortgelijke incidenten deden zich ook in Madras voor.

*Met ingang van donderdag*

## Opec besluit tot 9% productieverlaging

**GENEVE — De OPEC heeft kans gezien een prijzen oorlog te voorkomen en de eenheid binnen het olie-kartel. Alle dertien Opec-leden beloofden namelijk een bijdrage te leveren aan de verlaging van het productieniveau tot zestien miljoen vaten per dag. Dit betekent dat de productie met bijna negen procent verminderd wordt.**

De gezamenlijke productieverlaging door de leden- landen van de Organisatie van olie-exporterende landen (Opec) was een voorwaarde voor het uitbannen van een regelrechte prijzenslag op de oliemarkt. Van de drie landen welke onlangs de prijs verlaagden hebben twee met enige slagen om de arm toegezegd dat zij de verlaging terug zullen draaien: Noorwegen en het Opec-lid Nigeria. Engeland heeft niets toegezegd. De verlaging van de prijzen was volgens de betrokken landen noodzakelijk geworden om hun olie te kunnen verkopen op de markt waar eigenlijk teveel olie werd aangeboden. Het dichter draaien van de oliekraan door de Opec landen moet een einde maken aan het te grote aanbod aan olie. Gezamenlijk produceerden de Opec-landen dagelijks zo'n 17,5 miljoen vaten. Daar wordt nu anderhalf miljoen vaten op geminderd voor zolang het nodig is. De reductie van de productie gaat morgen, donderdag, in. Op de spoed-conferentie in Geneve van de Olie-ministers ging het niet zo vlot als men aanvankelijk had gedacht omdat Nigeria dwars lag. Ook bij het bereiken van de principe-overeenkomst gisteren was er nog onzekerheid. De Opec-woordvoerder, minister Subroto van Indonesie, zei dan wel dat alle leden zouden meedoen met het meer dichtdraaien van de oliekraan, maar er moest door een paar landen nog wel overleg gepleegd worden met hun regering. Reden waarom de officiele overeenkomst pas vandaag kon worden bereikt. Bij dit akkoord hoopt men wel op de medewerking van de weergoden. Een strenge winter in de noordelijke landen betekent een groter verbruik van brandstoffen en dit kan betekenen dat dan dreiging van prijsverlaging van de baan is. Niet-Opec-lid Egypte heeft beloofd in de komende dagen zijn olie-productie symbolisch te verminderen. Ook Mexico, dat niet is aangesloten bij de Opec zou dit van plan zijn.

De verdeling van de productieverlaging is als volgt uitgevallen: Koeweit en de Verenigde Arabische Emiraten met elk 150.000 vaten per dag, Venezuela vermindert met 120.000, Indonesie en Libie minderen met 110.000 vaten en Iran doet dit met 100.000 vaten. Algerije beperkt zijn productie met 62.00 vaten, voor Qatar geldt 20.000 vaten en voor Ecuador 17.000 vaten. Saoedi Arabie vermindert in zijn eentje de productie van vijf miljoen vaten met 647.000 vaten per dag. Irak en Nigeria behouden hun huidige plafond en leveren dus niets in.

*In Bolivia*

## Kunstschatten uit kerk gestolen

SUCRE — In de oude Boliviaanse stad Sucre is in de Santa Clara-kerk door inbrekers een flinke slag geslagen waarbij voor duizenden dollars aan kerkschatten zijn gestolen zoals gouden voorwerpen en schilderijen uit wat de koloniale tijd wordt genoemd. Sucre is op oudheidkundig gebied een van de interessantste steden van Bolivia. In deze kraak is ook de Interpol ingeschakeld omdat men rekening houdt met de mogelijkheid dat de buit naar het buitenland wordt uitgevoerd om te verkopen aan liefhebbers van oude kunst. De inbrekers hebben voor vier kilo aan goud en edelstenen meegenomen en daarnaast kelken, een gouden kroon enz. In de laatste jaren zijn er verschillende van deze inbraken gepleegd in oude kerken in Bolivia.

## Hongerstaking president Bolivia achter rug

**LA PAZ — President Hernan Siles Zuazo van Bolivia heeft na vier dagen zijn hongerstaking beëindigd nadat de katholieke kerk zich bereid had verklaard om te bemiddelen bij een politiek en sociaal bestand.**

Namens het Boliviaanse episcopaat kwam mgr Alejandro Mestre met het voorstel om zich in te gaan zetten voor een dergelijk pact in ruil voor het beëindigen van de hongerstaking door de president. Diens doel met de actie was namelijk een klimaat van bezinning te bevorderen om te komen tot een oplossing van onder meer de economische problemen waar het land zich voor geplaatst ziet. Nadat het voorstel van de katholieke bisschoppen was uitgewerkt besloot Siles Zuazo zijn actie welke 94.5 uur eerder was begonnen op te schorten. De bisschoppen op hun beurt maakten duidelijk dat hun voorstel slechts was ingegeven door hun verlangen dat het begrip binnen het Boliviaanse gezin groter wordt. Daarbij gaat het episcopaat van de overtuiging uit dat alle andere partijen elkaar willen aanvaarden in het belang van het land. De bisschoppen hadden een week voor hun bemiddeling al in een officiele verklaring gewaarschuwd dat het lot van het land op het spel werd gezet als gevolg van de ernstige economische crisis, de sociale onrust, de onderlinge ideologische strijd en het verdwijnen van het morele gevoel.

De bekendmaking van het einde van de hongerstaking werd door zijn politieke vrienden met gejuich ontvangen. Na het eerste ontbijt sedert vier dagen voelde de 71-jarige president zich weer helemaal fit.

## Nationale partij Uruguay boos over straf tegen gevangen leider

MONTEVIDEO — Het bestuur van de Nationale partij van Uruguay heeft het besluit dat zijn partijleider Wilson Ferreira Aldunate van de buitenwereld wordt afgesloten gehouden een provocerende daad van het militaire bewind genoemd. Sedert medio juni wordt hij gevangen gehouden. Hij keerde toen terug uit jarenlange ballingschap en werd meteen opgepakt. Het Nationale bestuur zegt in een communique »met verontwaardiging« te hebben kennis genomen van de sancties welke Ferreira zijn opgelegd sedert verleden week. Het gaat hierbij om het verbod aan Ferreira om kranten en tijdschriften te lezen; hem zijn ook de radio en tv ontnomen welke hij in de kamer tot zijn beschikking had waarin hij in het militaire kamp gevangen wordt gehouden. Zijn familieleden en advokaten worden voor en na het bezoek weer gevisiteerd. Dit alles als straf omdat een bandopname naar buiten was gesmokkeld met een boodschap van Ferreira voor een Nationale verkiezingsavond.

*Weer doden en gewonden bij protest*

## VS erg bezorgd over situatie in Chili; Pinochet is nalatig

**SANTIAGO DE CHILE — Het protest in Chili tegen het militaire bewind is ook ditmaal in bloed gesmoord. Er vielen zeven doden en tientallen gewonden en veel militanten vakbonds- en politieke leiders werden binnen Chili verbannen. Het kwam op verschillende plaatsen in de Chileense hoofdstad tot ongeregeldheden. Inmiddels hebben de Verenigde Staten hun grote bezorgdheid uitgesproken over de situatie in Chili, waarbij Amerika ook wijst op de onbuigzame houding van het militaire bewind dat gisteren liet weten dat elke dialoog met de oppositie van de baan is. In verband met de rellerige sfeer in Santiago werd een avondklok afgekondigd.**

De door linkse groepen aangekondigde algemene staking was niet zo algemeen als de oppositie het gewenst had. Van de andere kant bleven veel mensen thuis omdat een deel van het openbaar vervoer staakte. Dit gebeurde niet overal even spontaan. Vooral veel jongeren zetten er zich voor in om de bussen naar de remises te krijgen omdat een uitvallen van het openbaar vervoer heel wat bedrijven en ondernemingen lam zou leggen zodat de actie toch een grotere omvang zou krijgen. Op de tweede protestdag nam de onrust in Santiago aanmerkelijk toe. Er vielen in Santiago zeker zes doden en in Puerto de Arica ook een. In de hoofdstdd overleed onder meer een kind van acht jaar doordat het met zijn fiets in aanraking kwam met een hoogspanningskabel welke was omgetrokken door demonstranten. Een volwassene die het kind wilde helpen kwam ook om het leven. De andere doden waren jongeren. Maar er vielen ook tientallen gewonden als gevolg van het schieten door de politie. Er ontploften niet minder dan achttien bommen en op verschillende straten verrezen er barrikaden. Er werden buiten Santiago vier regionale politie-leiders opgepakt. Tientallen mensen werden er verder aangehouden wegens de rellen en de onrust. Er zouden in totaal niet minder dan 140 mensen op staande voet gestraft zijn met verbanning naar het verre noorden. Dit overkwam vakbondsmensen en wijkleiders van politieke partijen.

President generaal Augusto Pinochet heeft ondertussen de verzekering gegeven dat hij er niet meer aan denkt om met de oppositie aan tafel te gaan zitten. Het verzet tegen hem en zijn bewind lijkt hem eerder te verharden dan tot andere democratische gedachten te leiden.

Deze harde en onverzoenlijke opstelling heeft er toe geleid dat de VS hun grote bezorgdheid hebben geuit over de situatie in Chili. De woordvoerder van Buitenlandse zaken in Washington John Hughes gaf daarbij links weliswaar ook een draai om de oren maar moest toch ook bij de Chileense regering een nalatigheid vaststellen daar deze niet ingaat op de wens van de meerderheid van de burgerij om op vreedzame wijze de democratie te herstellen. Volgens Washington blijft een dialoog tussen regering en de democratische oppositie dé stap welke kan voorkomen dat het land afglijdt naar polarisering. De verklaring van Washington was volgens waarnemers de meest kritische tot heden toe ten opzichte van Pinochet en zijn regering. Washington liet namelijk ook weten dat het het verlangen van de meerderheid van de Chileense bevolking naar democratie ferm ondersteunt. Ook gaf het State Departement te verstaan dat men nauwkeurig bekijkt hoe deze ontwikkelingen de belangen van de VS kunnen schaden. Op de vraag of het gaat om politieke of economische belangen zei Hughes dat het misschien wel om allebei gaat.

De avondklok welke gisteravond inging is van kracht van tien uur 's avonds tot vijf uur in de morgen. De garnizioenschef van de hoofdstad, generaal Rene Vidal, maakte dit besluit bekend.

*WILLEMSTAD— Tony Sherman en Dhaddy Brokke geven op 16 en 17 november een optreden in Centro Pro Arte. De twee Antilliaanse artiesten, die vooral in Europa werkzaam zijn, zullen een toernee maken door de Antillen, met voorstellingen op Curaçao, Aruba, Bonaire en eventueel Sint Maarten. Ook ligt het in de bedoeling om in Venezuela op te treden. De twee bekende artiesten hebben onlangs een nieuwe elpee uitgebracht, getiteld "Nos ta felis". Met deze elpee willen ze ook de spaans- sprekende landen veroveren, vandaar dat Tony en Dhaddy momenteel de elpee in het spaans opnemen.*

*In samenwerking met Mavis Albertina (bekend van Rikesa Universal) en de ALM hebben de twee een video- clip opgenomen van het nummer "Ciao Amor" dat al regelmatig op de radio te beluisteren is. Deze week zal de video- clip via Tele- Curaçao regelmatig de lucht in gaan.*

*De kaarten voor het optreden zijn voor twintig gulden verkrijgbaar op de bekende verkoopadressen.*



*Fascinerend aspect aan de verkiezingscampagne*

# Amerikanen krijgen bombardement van opiniepeilingen te verwerken

**WASHINGTON — Een van de meest fascinerende aspecten aan de Amerikaanse verkiezings- campagne is het bombardement opinie- peilingen. Naarmate de verkiezings- datum nadert, neemt navenant het aantal peilingen toe. Omroepen en kranten, campagne- bureaus en partijen — allen zijn bevangen door de peilkoorts.**

Het doen verrichten van een opinie- peiling kost veel geld. Kranten verbinden zich aan televisie- stations, en omgekeerd, teneinde de kosten te drukken. CBS gaat in zee met de New York Times, ABC sluit een contract met de Washington Post. De presidents- kandidaten zijn gevoelig voor de cijfers. In hun toespraken wordt herhaaldelijk verwezen naar de meest recente gegevens.

Het fenomeen opinie- peiling bestaat in de Verenigde Staten al bijna 50 jaar. De jonge hoogleraar in de journalistiek George Gallup ontwikkelde in 1936 voor de eerste maal een systematische, op sociologische inzichten georiënteerde opinie- peiling en voorspelde, correct naar later bleek, de overwinning van Franklin D. Roosevelt op zijn Republikeinse uitdager Alfred Landon.

Opinie- peilers hebben sindsdien een indrukwekkend aantal prestaties geleverd. De nipte verkiezings- overwinningen van Kennedy op Nixon (in 1960) en van Nixon op Humphrey (in 1968) werden feilloos voorspeld. Maar daar staan twee volstrekt verkeerde prognoses tegenover. In 1948 ging ieder onderzoeks- bureau uit van een zeer grote overwinning van presidents- kandidaat Thomas Dewey. Het Amerikaanse volk gaf echter de voorkeur aan Harry Truman.

Ook in 1980 zaten de onderzoeks- bureaus er naast toen Ronald Reagan het tegen Jimmy Carter opnam. Vrijwel zonder uitzondering werd Reagan aangewezen als winnaar maar de "onzekerheids- factor" was zo groot dat ook Carter de zege zou kunnnen grijpen. De verkiezings- uitslag viel evenwel dusdanig gunstig in het voordeel van Reagan uit dat Carter nog voor de sluiting van de stem- lokalen in Californië zijn nederlaag toegaf.

Deskundigen zijn het er over eens dat het "meten van de publieke opinie" een van de moeilijkste activiteiten is die er bestaan. Hoe wordt de vraag geformuleerd, wat is de zins- constructie, wat is de volgorde waarin vragen worden gesteld, wanneer worden de vragen gesteld, aan wie worden ze gesteld en wie stelt de vragen — het zijn factoren die een belangrijke rol spelen en die van invloed kunnen zijn op de antwoorden. Resultaten van opinie- peilingen kunnen bovendien worden beïnvloed door mensen die antwoorden geven op vragen waar ze geen mening over hebben. "De meesten zijn daar ambivalent in", zegt Everett C. Ladd, directeur van het onderzoeks- centrum voor Publieke Opinie in Roper (Noord- Carolina). "Maar de vraag- stelling is dusdanig dat van hen een oplossing wordt verwacht. Daar komt dan een resultaat uit waaruit zou blijken dat 60 procent van de ondervraagden een uitgesproken mening heeft. En dat trek ik in twijfel. Sterker: daar geloof ik niet in."

Een van de nog nieuwe elementen in het peilen der meningen is het meten van reacties onmiddellijk na een televisie- debat. De bureaus zijn er in 1976 mee begonnen. Het eerste televisie- debat tussen Mondale en Reagan leverde resultaten op die varieerden van een "nipte zege" voor Reagan tot een "verpletterende overwinning" voor Mondale. Studie naar de werk- methode heeft uitgewezen dat de "peilers" er uiteenlopende technieken op na houden. De meeste bureaus bellen de ondervraagde personen op. Gallup en het onderzoeks- centrum in Roper vormen de uitzondering. Er zijn, zeggen de onderzoekers, methoden uitgedacht om ook de 25 procent Amerikanen te bereiken die een geheim nummer hebben en de 7 procent Amerikanen die niet over een telefoon- toestel beschikken. Ook is bedacht dat in 70 procent van de gevallen een vrouw de telefoon opneemt. Plus een reeks andere eventualiteiten. Niettemin is van een eenvormige aanpak geen sprake. "Geen enkel onderzoek is gezaghebbend", is de mening van William Schneider, wetenschappelijk medewerker van het American Enterprise Institute in Washington. "Maar onderzoekers zullen dat nooit toegeven. Hun taak is resultaten te verkopen. Zij moeten wel zeggen dat zij de juiste antwoorden hebben.

De meeste bureaus voor opinie- peilingen bestrijden uiteraard die visie. Andrew Kohut van Gallup betoogde in een gesprek met de Los Angeles Times dat uiteenlopende uitslagen niet betekenen dat de onderzoeken onbetrouwbaar zijn. Het is juist de publieke opinie die wispelturig van aard is. "De uitslagen van de onderzoeken zi n onbestendig wanneer het onderwerp dat wordt gemeten — meningen — onbestendig is". Die benadering ontlokt kritiek van Albert Cantrill, voorzitter van het Onderzoeks- bureau voor Sociale Wetenschappen: "Zelfs een goed onderzoek kan de publieke opinie niet meten. Het enige dat wordt gemeten, is het antwoord op een losstaande vraag", zegt hij.

Algemeen wordt aangenomen dat een enigszins betrouwbare weergave van de "publieke opinie" pas bereikt kan worden wanneer tenminste 35.000 mensen zijn benaderd die — in het geval van een reactie op een televisie- debat — dan ook nog drie tot vier dagen hebben kunnen nadenken, kranten hebben kunnen lezen en vrienden en kennissen hebben kunnen raadplegen. Alle vijf onderzoeken, onmiddellijk na het eerste debat tussen Reagan en Mondale werden uitgevoerd onder ten hoogste 2.000 ondervraagden. De uitslagen liepen sterk uiteen. ABC hield het op een "gelijkspel", het weekblad Newsweek gaf Mondale 19 procent voorsprong en de eigen onderzoekers van het Witte Huis deelden de zege aan Reagan toe.

De onderzoeken van Gallup in de maanden juni en juli liegen er trouwens ook niet om. In zes opeenvolgende peilingen had Reagan een voorsprong op Mondale van negen, zeventien, acht, zes en veertien procent terwijl het laatste onderzoek, onmiddellijk na de Democratische conventie in San Francisco, een voorsprong van twee procent voor Mondale te zien gaf. Enkele dagen later lag Reagan weer op kop.

Meer dan bij welke campagne in het verleden hebben de opiniepeilingen dit jaar hun stempel gedrukt op de Amerikaanse presidents- verkiezingen. Campagne- leiders geven onverbloemd toe dat de onderzoeken niet alleen gebruikt worden om te weten te komen wat de kiezers van de kandidaten vinden en denken. Men wil er ook achter komen wat de kiezers graag van de kandidaten willen horen. Onderzoeker William Hamilton is daar vrij openhartig over: "In het verleden verrichtte je onderzoek, verzamelde in twee weken de resultaten en drukte die cijfers vervolgens af. Nu wordt er in een avond gepeild en je weet dat de resultaten de volgende dag de media halen. Ik noem het een betaald video- persbericht."

*Een jaar na verkiezingszege op Peronisten:*

# President Alfonsin blijft ondanks problemen populair

**BUENOS AIRES — Een jaar geleden is het al dat Raul Alfonsin vriend en vijand in Argentinie en daarbuiten verraste met een grote verkiezings-overwinning. De jubel rond deze zege op de Peronisten is verdwenen en in de harde werkelijkheid van alledag is de Argentijnse president gestoten op problemen welke groter waren en complexer dan hij zich had voorgesteld. Maar Alfonsin blijft optimistisch over de mogelijkheid dat hij zijn taak zal kunnen volbrengen.**

Op 30 oktober 1983 leed het Peronisme zijn eerste nederlaag sedert de verkiezingen van 1946. Men moest het hoofd buigen voor Alfonsin die met zijn charisma grote menigten op de been wist te brengen in een campagne waarin hij steeds het offensief in handen hield en die zijn toehoorders in de ban hield met zijn vurige welsprekendheid. Een jaar later worden in honderden vakbonden verkiezingen gehouden. Deze vakbondsverkiezingen zijn natuurlijk niet te vergelijken met de partijverkiezingen van 1983. Maar zij zijn wel van belang voor het normaliseren van het vakbondswerk, nadat het leger onder het militaire bewind vaak tussenbeiden was gekomen. Maar met deze vakbondsverkiezingen is het toch anders gegaan dan Alfonsin zich had voorgesteld. De vakbonden hebben sinds het Peronisme opkwam steeds sterk onder invloed van de Peronisten gestaan en deze wisten het zo te regelen dat hun macht onaantastbaar was. Met behulp van de Peronisten in het parlement werd voorkomen dat Alfonsin «kon inbreken» bij de vakbeweging. Het plan van Alfonsin om de wettelijke regels rond de vakbeweging zo te veranderen dat er inderdaad sprake zou zijn van vrije verkiezingen in de vakbeweging haalde het niet. Dit had namelijk betekend dat de Peronisten aan de kant gezet konden worden. Deze eerste nederlaag voor Alfonsins Radikale regeringspartij leidde tot het opstappen van de minister van Arbeid Antonio Mucci. Ook heeft Alfonsin de eerste algemene staking achter de rug welke door de Peronistische vakbeweging was uitgeroepen en welke gericht was tegen het economisch beleid van Alfonsin, dat volgens waarnemers inderdaad ook zijn zwakke stee is. Zo heeft Alfonsin moeten erkennen dat de inflatie het grootste probleem is; deze bedraagt nu 687 procent. Hij zegt er zeker twee jaar voor nodig te hebben om dit probleem onder de duim te krijgen. In zijn eerste jaar als president heeft Alfonsin wel een Sociaal bestand tot stand gebracht van werkgevers, werknemers en regering om de inflatie te bestrijden. Tot nu toe heeft dit niet zoveel opgeleverd.

Ook heeft de regering van Alfonsin een referendum uitgeschreven over het resultaat van de pauselijke bemiddeling in het conflict met Chili over het Beagles-kanaal. Overigens gaat het hier om een volksraadpleging welke niet beslissend is omdat het parlement over dit verdrag zal moeten stemmen en het laatste woord heeft. Tot heden toe is de afwikkeling van dit geschil met Chili een der belangrijkste positieve punten op het conto van Alfonsin geweest.

Een jaar na zijn overwinning heeft Alfonsin volgens een enquete door het weekblad Somos nog de steun van 53 procent van de bevolking. Maar in juli was dit nog 59 procent. Waarnemers en commentatoren zijn het met elkaar eens dat Alfonsin, ondanks de «schade» welke iemands image nu eenmaal oploopt als men aan de macht is, toch nog uiterst populair is. Daaraan draagt overigens niet weinig bij de verdeeldheid binnen de Peronisten. Bij de recente viering van hun partijdag bleek men dat in vier afzonderlijke groepen te moeten doen.

De regering voert ook als een van zijn positieve daden het ontwerp aan voor de herstructurering van de strijdkrachten, de verlaging van de Defensiebegroting, het voor de rechter brengen van de vroegere legerchefs en juntaleden in verband met de misdrijven in de vuile oorlog tegen de guerrilla, het op de been houden van de rechtsstaat en het overleg over het opnieuw opzetten van de aflossing van de buitenlandse schuld welke zo'n 46 miljard dollar bedraagt. Er ligt nog heel wat werk voor de boeg van de Alfonsin-regering en deze kan nog de nodige tegenwind verwachten ook, vooral ook omdat het leger zich gaat verzetten tegen de vervolging van zijn kopstukken wegens vergrijpen tegen de mensenrechten onder het militaire bewind.

## Argentinië devalueert

BUENOS AIRES — De Argentijnse peso is met 6,5 procent gedevalueerd ten opzichte van de dollar. De officiele verhouding is nu geworden 118,2 pesos voor één dollar. Het was de grootste devaluatie onder het bewind van burger- president Raul Alfonsin.

BUENOS AIRES — Als gevolg van noodweer en watersnood zijn in Argentinie acht mensen omgekomen en moesten er tweeduizend have en goed verlaten. Dit slechte weer deed zich voor in de hoofdstad en naaste omgeving. De doden vielen onder meer door blikseminslag. Van huizen waaiden daken weg en telefoon- en electriciteitsmasten werden ontworteld.

*Ingezonden*

## Saba's plight

PRIME MINISTER Liberia- Peters said that the formation of this government to which she is Prime Minister has meant a lot to the Windward Islands. During the talks on the formation of this government the politicians on Saba and Statia were expressly quiet. They were not contacted. It was just as Saba and Statia were no part of the Antilles. During the talks Commissioner Granger trying to break the impasse sent a telegram — more for reaction — to appoint Will Johnson Prime Minister.

Now that the Government has been formed it is understood that the Local Government has requested a meeting with the new Central Government and they have not had the decency sufficient to tell the local government that they are able of unable to meet with them.

A radio war has developed between Claude Wathey of Sint Maarten and Will Johnson from Saba. Accusations are going back and fort and it appears that both men have become frustrated. Claude Wathey has helped to loose St. Maarten to strangers (this is what the people of Curaçao and Aruba used to call the people from these islands when they immigrated to Curaçao and Aruba) and De Koning has given Will Johnson and his Saba people to those strangers whom within the very near future will dominate St. Maarten as well as Saba politically to which both men realize and appears not to be able to cope with what is about to happen.

In the Amigoe of October 23rd 1984 it is mentioned that De Koning said Curaçao and St. Maarten will have to take over the burden of these islands. Together Curaçao and Aruba took care of the budgetary needs of the weaker islands. With the question of 5 Curaçao does not want to commit itself and Holland wants to shun her responsibility.

De Koning should stop all talks pertaining to the Antilles of Five, inform Holland of her responsibility to the smaller islands and start dealing separately with the smaller islands and continue to assist Curaçao and Aruba with their independence. Isn't this what they wanted — away with colonialism?

In the radio war America and Cuba are being mentioned, but the people via a referendum should be asked their opinion.

**TH.E. JOHNSON**
(Windwardside
Saba)

# Langs paden van oorsprong



door EDWARD DE JONGH

**JOGYAKARTA (4)**

IK STEL HAAR een vraag waarvan het antwoord mij min of meer reeds bekend is. waar al dat andesiet vandaan komt. "Andesiet is voornamelijk te vinden in de rivieren, zoals we die zonet tegenkwamen, maar niet als grote rots- stukken, zoals gebruikt werd om de Borobudur te bouwen."

"Maar er wordt toch beweerd, dat de Borobudur in één nacht door engelen is gebouwd, dus misschien..."

"Volgens de legende, já." Ze glimlacht even. "Maar ook in de achtste eeuw, toen ze gingen bouwen, waren die rivier- keien toch niet groter dan nu... en dát is juist het grote raadsel!"

We zitten dicht naast elkaar op een stoepje en genieten van de fascinerende 'nabijheid' van de hemel. Vóór ons liggen indrukwekkende berg- ruggen en vulkaan- toppen. "Aan deze kant heb je de Merapi en de Merbabu, aan die kant de Sumbing en de Sendorio. Daar, verder naar achter toe ligt het Prahu- gebergte." Een magnifiek uitzicht!

"Waar hangt die Algerijn zo lang uit?"

"Oh, hij zal hier heus niet verdwalen," zegt zij, alsof hij ons maar het beste alleen kan laten.

"Wilt u mij geloven, als ik u vertel dat ik zojuist mijn haar heb laten knippen?" Ze bekijkt mijn kapsel, zegt dan ongelovig.. "Maar ik merk er niets van..."

"Daarom zeg ik 't juist. Ze hebben bijna niets weggehaald." Ze blijft nog ongelovig kijken.

"Maar beter te weinig dan teveel," zeg ik.

Terwijl zij gefascineerd luistert, praat ik uitgebreid over mijn af- en herkomst, mijn jeugdtijd in Indonesië, ons vertrek naar de West.

"Heeft u veel kinderen?"

"Ik heb er zes."

"Zes!" Ze vindt het veel blijkbaar.

"Maar ze zijn allemaal al opgegroeid. *Two he's and four she's*. Bovendien ben ik al lang gescheiden. Geen gemakkelijke tijd."

"O, die echtscheidingen toch! In Amerika breken huwelijken als *lidi*-stokjes. Het is erg, als je nagaat; sommige mensen trouwen drie, vier keer!"

Daar heeft ze gelijk in. Soms ook acht tot twaalf keer, zoals Mikey Rooney.

"Hier blijven ze, als twee mensen elkaar liefhebben," zegt ze, "gewoonlijk heel hun leven bij elkaar..."

Dat is waar. Ik zie de tweeslachtigheid in, maar spreek haar vrij door te verzwijgen dat moslims meerdere vrouwen tegelijk erop na mogen houden.

"Bent u dan Christen?" vraag ik.

"Jawel." In mijn achterhoofd hangt het verlangen eens en voor al een vaste vrouw te vinden...

Opnieuw gaan mijn gedachten naar morgen... Purworejo...! Ik ben erg benieuwd... De herinnering die ik aan Purworejo bewaar, is altijd tastbaar nabij geweest. Naarmate de tijds- en afstands- kloof die mij van mijn vroegere woonplaatsen scheiden zich verkleinen, anticipeer ik de sublimatie van op komst zijnde herenigingen, de verzoening met omgevingen waar ik éens met heel mijn wezen toebehoorde, en die onuitwisbaar in mijn ziel zijn blijven voortleven.

Haar gezelschap schept in mij een gevoel van bevrijding, van eeuwige vrede. Ik tracht in haar ongeschonden ogen bestendig geluk te vinden, dié rijkdom van geest welke nooit en te nimmer van lange duur kan zijn. Zij spiegelt ingetogen rust, fijnheid van geest en hart, in al haar eenvoud... Ik zal haar niet voorstellen mij naar Purworejo te vergezellen, dat wij bij elkaar blijven, gelijk twee intieme wezens het doen... o tijd...! Nee, niet onze spontane vriendschap uitdiepen, neen, straks ben ik hier vandaan, o afstand... het afscheid mag niet ontroeren, háár niet...

"Natuurlijk..." reageer ik als uit een droom gewekt. "zo hoort het... als twee mensen elkaar liefhebben, bestaat er geen hoger ideaal, dan dat ze voor altijd bij elkaar blijven..."

Een poosje zijn we stil. Zij zucht diep, ik voel de streling langs mijn brandende ogen, realiseer mij des te weemoediger, dat de leeftijd van de jongevrouw aan mijn zijde, op de top van de Borobudur, in de buurt moet zijn van die van mijn eigen dochters.

Op onze terugtocht stappen wij even af bij een beeldhouw- fabriekje. Op het voorerf zijn talri ke, zeer kunstzinnige voorwerpen en beelden tentoongesteld. Binnen, waar gehar- de beeldhouwers, de meest eenvoudige volksmensen, met houweel en beitel hun traditionele kunst beoefenen, is het middeleeuws primitief en donker tussen zwart- geroete wanden.

Met de bezichtiging van de Borobudur is de hoofd- schotel genuttigd. Behalve de Mendut en de Candi Pawon, bevinden zich in dezelfde omgeving nog een aantal min of meer vervallen kleinere tempeltjes die de moeite van het bezoeken ook zeer waard zijn. Dit sluit geenszins in, dat daarmee ook de beziens- waardigheden rondom Jogya en Solo tot een einde zouden zijn.

Nona houdt het even bij tempels en andere oudheids- kundige monumenten. In Midden- Java zouden onder andere vermeld kunnen worden, de eveneens aan Boeddha gewijde heiligdommen, zoals de Candi Kalasan, de Candi Sari, het Sewu- complex in de Prambanan- vlakte. Een belangrijke aantrekkelijkheid in Jogya is verder het Kraton- complex, een voorbeeld van Javaanse hof- architectuur uit 1756, bestemd voor de eerste sultan. Een interessante archeologische collectie, een uitgebreide verzameling wayang- poppen, krissen en gamelans, die te vinden zijn in het Sonobudoyo museum. De Gajah Mada Universiteit telt niet minder dan 17.000 studenten. En dan de zilversmederijen! De batik! Ik zou graag een dagje langer in Jogya willen blijven, om ook déze beziens- waardigheden te kunnen bewonderen. Om te beginnen zou ik een visum- verlenging moeten aanvragen en daar begin ik niet aan.

Het moment is aangebroken waarop wij elkaar moeten verlaten. Voor de afwisseling zeg ik haar alvast "*selamat tinggal*". Als zij omkijkt om op mijn welgemeende wens te reageren, kijkt híj mij strak aan, als waren zij en ik met elkaar aan het konkelen, en schreeuwt hij bijna uit volle borst, "...Viscòòòònti...!"

"Viscòòòònti...! *Exactly...! Visconti is his name...!*" schreeuw ik terug. Nona, alsook de chauffeur, door de abrupte onderbreking opgeschrikt, kijken verstard naar ons. Dat deze meneer, zoals hij eerder zei, econoom is — net als Visconti — zal dan wel wáár zijn.

*(wordt vervolgd)*





*In Antillen en regio*

## Onderzoek naar slechte scheepvaart-verbindingen

**WILLEMSTAD— Het Griekse consultants- bureau "Doxiadis Assosiates" zal een regionale scheepvaartstudie uitvoeren. Dit gebeurt naar aanleiding van de onregelmatige inter- eilandelijke scheepvaart- verbindingen tussen zowel de Bovenwindse Eilanden als tussen de Benedenwindse Eilanden.**

Uit een persbericht van de Regerings Voorlichtings Dienst (RVD) blijkt dat hiertoe een samenwerkings- overeenkomst ondertekend is door de minister voor Ontwikkelings- samenwerking, Rudy Ellis, de general manager van de "West Indies Shipping Corporation" (WISCO), de heer Thomas en de heer Thronos, hoofd econoom van de "Dioxiadis Assosiates". Bovendien werd de overeenkomst mede ondertekend door de heer ir. Dubbeldam, waarnemend gemachtigde van de EEG op de Nederlandse Antillen. Het 28 weken durende onderzoek wordt gefinancierd door de EEG ten laste van de regionale fondsen in het kader van het vijfde Europese Ontwikkelings Fonds (EOF).

Het onderzoek wordt verricht naar aanleiding van de slechte scheepvaart- verbindingen tussen de verschillende eilanden van de Nederlandse Antillen. Het ontbreken van een adequate zeetransport- netwerk vormt een obstakel voor het optimaal benutten van handelsmogelijkheden tussen de Nederlandse Antillen en de regio, zo stelt het communique.

De WISCO onderhoudt een regelmatige lijndienst met de Caricom- landen en heeft als voornaamste doel het zorgdragen voor een regelmatige, betrouwbare en efficiente dienstverlening aan de ledenstaten. WISCO is niet alleen als organisatie een nuttig en bruikbaar concept voor de Nederlandse Antillen, maar ook een type organisatie waarmee de Nederlandse Antillen een goede werkrelatie op zou kunnen bouwen in het belang van beide entiteiten, aldus de RVD.

In de studie zal onder andere de behoefte (vraag en aanbod) aan zeeverbindingen ten behoeve van vrachttransport worden geanalyseerd. Enerzijds tussen de eilanden van de Antillen onderling en anderzijds tussen de Nederlandse Antillen en landen in de regio. Verder wordt de huidige en toekomstige sociaal- economische situatie van de Nederlandse Antillen doorgelicht en de invloed daarvan op de vrachttransport. Ook worden de mogelijke alternatieve samenwerkingsvormen met de WISCO geanalyseerd om in eventuele behoefte te kunnen voorzien.



*WILLEMSTAD— In Landhuis Bloempot is er momenteel een expositie van de schilderes Jean Girigorie. In de Amigoe van 29 oktober werd aan deze expositie reeds ruime aandacht besteed. Op de foto staat het schilderij "Noble Sentiemento" afgebeeld. Het is een van de vijftig schilderijen die tentoongesteld zijn en behoort tot een van de beste.*

## Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind. OVERZICHT: De vochtigheid en onstabiliteit zijn nog voldoende om in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

## Minder tankers in september

WILLEMSTAD— In de maand september zijn de volgende schepen de haven van Curaçao binnen geloodst: 101 vracht- en passagiersschepen, 72 tankers, 5 toeristenschepen, overige schepen 11 en de lokale vaart 111. In toaal waren dit 300 schepen. In 1983 werden in de maand september 501 schepen binnengeloodst. Een opmerkelijk verschil ligt er bij het aantal tankers en de lokale vaart. Het aantal tankers dat vorige jaar binnenkwam was 114 en de lokale vaart vertegenwoordigde 266 schepen.



## Buurman gooit shutters kapot

WILLEMSTAD— Een 24-jarige vrouw deed aangifte tegen haar buurman, die met stenen gooide. De dame woont aan de Kaya Barka en verklaarde dat de buurman zonder enige aanleiding negen glazen shutters vernielde met zijn stenenregen. Bovendien had hij gedreigd de dame te zullen doden. In verband hiermee is overgegaan tot aanhouding van de dertigjarige M.M. die na verhoor op de wacht moest blijven.

## Kijkdagen op recherchebureau

WILLEMSTAD— Op het recherche- bureau aan het Wilhelminaplein wordt op 1, 2 en 3 november een kijkdag gehouden voor het publiek. Een groot aantal in beslag genomen artikelen, zoals gestolen televisie- toestellen, camera's, gouden sieraden en dergelijke worden dan uitgestald. Gedupeerden kunnen dan kijken of hun vermiste artikelen daar misschien tussen zitten. Wel moet dan het bezittersschap bewezen kunnen van het betreffende artikel, bijvoorbeeld de aankoop- bon van een tv.

Openingstijden op de kijkdagen zijn: 1 en 2 november van negen tot twaalf 's morgens en 's middags van twee tot zeven. Op zaterdag 3 november worden dezelfde tijden gehandhaafd met als enig verschil dat in de namiddag de kijkdag om vijf uur afgerond wordt.

*Dito Mendes in radio- programma:*

## PNP wil einde aan welvaarts- euforie

**WILLEMSTAD— "Om te overleven moet er een eind komen aan de euforie van welvaart die momenteel heerst", vindt de partij PNP. Die tijd is allang voorbij en men moet zich realiseren dat Curaçao financieel noch economisch onaantastbaar is, verklaarde woordvoerder Dito Mendes in het radio- programma.**

De PNP vindt het weer bewezen hoe kwetsbaar de economie van de Nederlandse Antillen is, nu het dreigt te bezwijken aan de gevolgen van de grote verliezen bij de lokale olie- raffinaderijen.

"Ons economisch en financieel bestaan wordt bepaald / beinvloed door landen als de Verenigde Staten en Venezuela; ons bestaan is in handen van multinationals als Shell en Exxon", zei Mendes via Z-86. De problemen die nu deze maatschappijen bedreigen dateren echter van jaren terug. Al geruime tijd worden aanstalten gemaakt om de situatie te redden maar tot nu toe zijn daar geen gunstige resultaten uit gekomen, betreurde de zegsman.

Vanwege de slechte financiele situatie van de overheid wordt eenieder aangespoord volledige steun te verlenen aan het beleid van de overheid. Met name werd het toerisme actie-plan genoemd door Mendes, en het behouden van de inkomsten uit de off-shore sector. "In deze situatie is er geen tijd voor partij- politiek", waarschuwde de PNP-woordvoerder. Volledige steun aan de regering is onontbeerlijk, vindt hij.

Tot slot vindt de PNP de deelname van de Arubaanse meerderheids- partij MEP in de regering positief, evenals de volledige betrekking van deze partij tot de problematiek rond de Lago.

## Handtastelijke voetganger

WILLEMSTAD— Een jongedame die omstreeks kwart over acht op maandag op de Abraham de Veerstraat liep is door een mannelijke voetganger betast. Het meisje verklaarde dat ze ter hoogte van de boekhandel aldaar een man tegenkwam die de tegenovergestelde richting uitliep. Nadat de man haar gepasseerd was betastte hij het meisje aan haar zitvlak en nam daarna de benen.

## Open huis Ascencion

WILLEMSTAD — Het Marine-bezinningscentrum Ascencion houdt zondag 4 november weer open huis. Traditioneel begint men met een kapeldienst om tien uur welke voor belangstellenden toegankelijk is. Daarna zorgt Mariachi 5 de Abril voor de muzikale omlijsting. Tim Sannen heeft een expositie van Caribische handvaardigheidsproducten welke ook te koop zijn. Hierbij is gedacht aan de komende feestdagen. Ook wordt er weer gezorgd voor informatie over de geschiedenis van Landhuis Ascencion en over zijn hedendaagse gebruik terwijl aan de dorstige kelen eveneens aandacht wordt besteed.





**EILANDGEBIED CURAÇAO**

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat Anna Maria Lue-Danje, een verzoekschrift aan het Bestuurscollege heeft gericht ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een **koffiehuis- en restaurantvergunning** voor het perceel Cas Coraweg no. 50, alhier.

Dit verzoekschrift met bijlage liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de afdeling Algemene- en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunningen kenbaar te maken.

**Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,**

**De Gezaghebber,**
**R.A. Casseres.**

**De Secretaris,**
**mr. E.A. Vlieg.**

**EILANDGEBIED CURAÇAO**

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de Curaçaose Tafeltennisbond een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend, ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een **bierhuisvergunning** in het perceel, gelegen aan de Kaya Belize (tafeltennicentrum naast Little League Ball Park), alhier.

Dit verzoekschrift en bijlage liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de afdeling Algemene- en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

**Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,**

**De Gezaghebber,**
**R.A. Casseres.**

**De Secretaris,**
**mr. E.A. Vlieg.**

## BONAIRE AGENDA

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
**(openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
**(openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk:**
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol:**
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
**Ludovicuskerk Rincon:**
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.**

*Nieuwe straatnamen:*

# Kerkweg voortaan Kaya L.D. Gerharts

KRALENDIJK — De door de eilandsraad in 1981 ingestelde commissie die het BC gevraagd of ongevraagd van adviezen moet dienen bij de ruimtelijke ordening, de naamgeving van straten, huisnummering, de welstand en estethische bouw heeft een groot aantal adviezen uitgebracht over de wijziging in de namen van reeds bestaande straten, terwijl er bovendien een groot aantal naamloze straten voorzien zijn van een naam.

Zoals was te verwachten zijn vele straatnamen gewijzigd door de toevoeging van Kaya in plaats van straat en de vertaling van het oorspronkelijke Nederlands in het Papiamentoe, waardoor bijvoorbeeld Bovenwindenstraat nu Kaya Isla Riba is geworden. Een opvallende verandering heeft de Kerkweg ondergaan. In eerste instantie was er sprake van dat Kerkweg veranderd zou worden in Kaya Central en werd ook inderdaad al zo gebezigd, maar het advies van de commissie beveelt een andere wijziging aan en de Kerkweg heet nu officieel Kaya Lodewijk D. Gerharts genoemd naar de vorig jaar overleden L.D. Gerharts die politiek en economisch zeer veel voor Bonaire

Het BC heeft de overige straten als volgt gewijzigd: 1. Breedestraat wordt Kaya Grandi; 2. Kerkweg: Kaya Lodewijk D. Gerharts; 3. C.E.B. Hellmundweg: Kaya Charles E.B. Hellmund; 4. Simon Bolivarstraat: Kaya Libertador Simon Bolivar; 5. Manuel Piarstraat: Kaya General Carlos Manuel Piar; 6. Brionstraat: Kaya Almirante Pedro Luis Brion; 7. Bonairestraat: Kaya Bonaire; 8. Curaçaostraat: Kaya Korsow; 9. Bovenwindenstraat: Kaya Isla Riba; 10. Arubastraat: Kaya Aruba; 11. Bernardstraat: Kaya Jan N.E. Craane (Kachi); 12. Wilhelminaplein: Plaza Reina Wilhelmina; 13. Julianaplein: Plaza Reina Juliana; 14. Koninginneweg: Kaya Korona; 15. Prinses Mariestraat: Kaya Prinses Marie; 16. Kaya Zuster Bartola: Kaya Soeur Bartola; 17. Gouverneur Debrotweg: Kaya Gobernador Nicolaas Debrot; 18. Amsterdamweg: Kaya Amsterdam.

*Walter Coffie van Bevolking:*

# Meer personeel voor identiteitsbewijzen

**KRALENDIJK — De dienst die belast is met het uitgeven van de identiteits bewijzen (cedula) is momenteel sterk uitgebreid. Hierdoor is het mogelijk om op korte termijn ook degenen te helpen die hun identiteitsbewijs verloren hebben of op een andere manier in het ongerede is geraakt. Een tweede nieuwtje is, dat de pasfoto op de cedula in zwart en wit dan wel in kleur uitgevoerd kan worden. De drager moet dan echter zelf zijn pasfoto meebrengen.**

Het nieuwe identiteitsbewijs kost bij aanvrage twee gulden en vijftig cent aldus het hoofd van de afdeling Bevolking Walter Coffie. Overigens hebben nog niet alle inwoners van Bonaire hun cedula en bovendien zijn er reeds weer een aantal kinderen die in aanmerking komen voor het identiteitsbewijs, dat eigenlijk verplicht gedragen moet worden. De mogelijkheid dat er een zwart en wit foto genomen wordt op de afdeling Bevolking bestaat nog evenals altijd het geval is geweest, maar dat apparaat zal voornamelijk ten dienste staan van degenen die hun eigen pasfoto's niet kunnen laten maken.



*WALTER COFFIE*
*... cedula's in kleur ...*

Wie echter de kunstfoto van de dienst Bevolking op zijn cedula heeft, zal ongetwijfeld blij zijn met de geschapen mogelijkheid. Walter Coffie onder wie de afdeling valt verklaarde nog, dat een tweede reden om eigen pasfoto's mee te brengen met zich meebrengt, dat er een vlottere afwikkeling is, omdat de aanvragers nu niet nodeloos lang moeten wachten tot iedereen is gefotografeerd.

*Nieuwe cao voor Wereldomroep-personeel*

# AFBW-voorzitter Juan Jacobs: iets ingeleverd

**KRALENDIJK — De vakbond Algemene Federatie Bonaireaanse Werknemers (AFBW) is na een aantal maanden van moeizaam onderhandelen tenslotte tot een nieuwe cao gekomen met de directie van Radio Nederland Wereld Omroep (RNWO). Volgens voorzitter AFBW Juan Jacobs zijn er in de nieuwe cao een aantal positieve regelingen opgenomen, hoewel ook de vakbond AFBW voor de werknemers iets heeft moeten inleveren.**

Dit, aldus Jacobs zal echter niet van grote invoed zijn op de cao die voor de RNWO-werknemers is afgesloten. Volgens Jacobs is de belangrijkste overeenkomst die de vakbond kon bereiken met de directie van de RNWO het overplaatsen van stationsmanager J.P. Massee, hoewel dit feit eigenlijk geen onderdeel van de besprekingen bij de cao was. In de besprekingen echter bleek het verblijf van de heer Massee als stationmanager wel van veel invoed te zijn geweest op de cao en daaruit vloeide tenslotte een motie van wantrouwen tegenover de stationmanager. Deze problemen met Massee, die tenslotte door een beslissing van drs Verheugd werden opgelost, hebben toch voor een aanzienlijke vertraging in de cao onderhandelingen gezorgd, aldus AFBW-voorzitter Jacobs.

Tijdens de onderhandelingen werd wel duidelijk, dat ook de Nederlandse regering stevig het mes heeft gezet in de begrotingen die werden ingediend door het radio- en televisiewezen die door het rijk gesubsidieerd worden. Tijdens de onderhandelingen werd deze besnoeiing door de directie van de RNWO dan ook duidelijk naar voren gebracht, maar de vakbond kon nauwelijks aanvaarden dat het relaystation op Bonaire slachtoffer zou moeten worden van maatregelen die de Nederlandse regering heeft genomen; vooral ook, omdat het station geen enkele overtollige werknemer in dienst heeft en maatregelen dus zouden betekenen dat er een aantal arbeids plaatsen op de tocht werd gezet. Een zwaar punt vond vakbondsvoorzitter Jacobs wel de aftopping van de aanpassing in de kosten van levensonderhoud, ook al betrof het hier maar een gedeeltelijke aftopping. Na een aantal argumenten over en weer moest de vakbond in deze toch toegeven, maar knoopte daaraan wel de voorwaarde vast dat er een normale aanpassing op de salarissen van kracht bleef.

Ook wist de AFBW te bereiken dat er een betere vergoeding voor het transport van en naar het werk kwam. De zenders van RNWO zijn op flinke afstand van de woonkern gelegen en dat heeft uiteraard zijn invloed op de transportkosten. Eveneens wist de AFBW te bereiken, dat kinderen die niet uit een huwelijk geboren zijn, maar door de vader wel erkend worden, eveneens recht kunnen doen gelden op kindertoelage. De toelage is geldig tot de leeftijd van 27 jaar, hetgeen voorheen 18 jaar was.

Tenslotte wist de AFBW nog te bereiken, dat er toestemming werd gegeven aan de werknemers van de RNWO om in hun vrije tijd werkzaamheden te verrichten, die geen concurrentie voor de zender van de RNWO betekende, of eventueel de werkzaamheden van de werknemer zou schaden.

Ditmaal werd de cao niet voor een periode van drie jaar afgesloten, maar slechts voor een termijn van twee jaar. Dit vindt onder andere zijn oorsprong in de komende staatkundige structuur en enige tijd voor de afscheiding van Aruba een feit zal worden per eerste januari 1986, zullen de nieuwe cao onderhandelingen heropend worden.



*KRALENDIJK — Zaterdagavond werd het nieuw gekozen bestuur van de serviceclub Kiwanis geinstalleerd. Daarbij was de gouverneur van het Kiwanisdistrict Leo Lemmers aanwezig. Mr Eugene Abdul trad af als voorzitter en hield een toespraak over de activiteiten van de club in de afgelopen jaren. Voor het komende jaar zal Austin Ollivierre de voorzitters-hamer hanteren, bijgestaan door de overige bestuursleden Eugene Abdull, Withney Rudolf, Siso Nicolaas, Gaby Saleh en Eric Tijie Tjie. De officiele installatie werd door de gouverneur van het 26ste district Leo Lemmers verricht. Bij de foto: rechts het nieuwe bestuur met tweede van rechts de geinviteerde Lions voorzitter Eddy Silie. Inzet scheidend voorzitter mr Eugene Abdul.*



**WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.**

**This puzzle is getting more participants every week. This week's winner is:**

**Ahmid Juddan**
**Bellisimastraat 9**
**San Nicolas**
**Aruba**

**The prize of NAf.25,- is to be spent at the sponsor located at Boekhandel Aruba, Aruba.**

**Winner can take delivery of his/her prize at the office of Amigoe, Nassaustraat 110, during office hours.**

**Participants do not forget to include the unlisted clue in the solution, this is imperative!**
**If in doubt use a dictionary or an encyclopedia.**

**Forward solutions to AMIGOE before noon on the Tuesday following date of publication.**
**Our address: In Aruba: Nassaustraat 110, Oranjestad; in Bonaire: P.O. Box 122, Kralendijk; in Curaçao: P.O. Box 577 or Scherpenheuvel no number.**

**Show WORD SLEUTH on the envelope.**

Candy

## WORD SLEUTH ● Candy

```
E G D U F F L I C S D V L S C
V G N M A R Z I P A J Y E N A
N O U G A T L O C E N T M T R
O C O M B F P M L O A I A A A
U H H J D I O L A L R N R F M
G O E E L R Y N O R T I A F E
A C R L E B O C D P Z V C Y T
F O O L E F O P R A L I N E S
F L H A F H F D S L N D P Z R
Y A N O C T F O N D A T R A M
P S P U D G E L T T I R B L N
```

**Last week's unlisted clue: CAPRICORN**
**Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.**
**Unlisted clue hint: CHEWY CONFECTION**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Taffy | Brittle | Gumdrops | Horehound |
| Fudge | Caramel | Divinity | Chocolates |
| Nougat | Fondant | Lollipops | Jelly beans |
| Toffee | Pralines | Marzipan | |

© 1983 King Features Syndicate, Inc.

**SHELL CURACAO N.V.**

maakt het overlijden bekend van haar medewerker

**OLIVIO ISAAC LUCAS**

op maandag 29 oktober 1984, in de leeftijd van 53 jaar, en in leven werkzaam bij divisie Cracking and Chemicals.

De begrafenis zal op donderdagmiddag, 1 november 1984 plaatsvinden op de R.K. begraafplaats te Santa Maria.

Vertrek vanaf de rouwkamer van El Tributo (Otrobanda) om 16.00 uur.

**Zijn nagedachtenis zal in hoge ere worden gehouden.**

The Indian Community of Curaçao have closed their establishments today in mourning of the tragic death of:

**Mrs. INDIRA GHANDI**
**Prime Minister of India**

We deeply grieve the death of this great Leader who has guided India through very difficult times.

We offer our deepest condolences to the Ghandi family and the Republic of India.

**The Indian Community of Curaçao N.A.**

## Diefstal uit niet-afgesloten auto

WILLEMSTAD— Vanuit een auto is een rijbewijs en enkele belangrijke persoonlijke papieren gestolen. Het raam van de auto was open.



## » stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

| | | | |
|---|---|---|---|
| Gold | 338,80 | Platinum | 319,00 |
| Silver | 7,16 | Palladium | 138,00 |

AMSTERDAM TODAY OCTOBER 31

| | | | |
|---|---|---|---|
| Akzo NV | 103,80 | Oce v Grin | 0,00 |
| Elsevier | 114,00 | Ommeren | 28,70 |
| Fokker | 69,00 | Pakhoed | 60,50 |
| Heineken | 142,00 | Philips | 57,10 |
| Hoogovens | 65,20 | Robeco | 67,20 |
| KLM | 44,20 | Rolinco | 63,70 |
| Naarden | 46,00 | Royal Dutch | 168,80 |
| Nat Ned | 240,50 | Tele Graaf | 246,50 |
| Nedlloyd | 152,00 | Unilever | 300,90 |
| Ennia | 135,50 | Gist Broc | 162,50 |

NEW YORK STOCK EXCHANGE

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Apache | 10 1/4 | unch | IBM | 126 3/4 | + 2 1/8 |
| Asa Ltd | 55 | + 1/2 | ITT | 28 3/8 | + 1/4 |
| Atl.Richfield | 47 3/8 | + 5/8 | McDonalds | 52 1/2 | - 3/8 |
| Beatrice Fds | 28 7/8 | + 1/2 | MACOM | 17 7/8 | + 1/4 |
| Burroughs | 56 | + 7/8 | Natl Presto | 24 3/4 | - 3/8 |
| Citicorp | 35 7/8 | + 5/8 | NCR | 26 1/4 | + 5/8 |
| Coca Cola | 65 3/4 | + 3/8 | Pepsico | 44 7/8 | + 1 1/4 |
| Dayton Hudson | 33 1/2 | + 3/4 | Seagram | 37 1/8 | + 1 |
| Disney | 57 1/2 | + 1/4 | Sears | 32 5/8 | - 1/8 |
| Dome Mines | 9 1/8 | - 1/8 | Texas Instr. | 126 1/4 | + 1 |
| Dupont | 47 3/8 | + 3/4 | Texaco | 34 1/2 | - 1/8 |
| East Kodak | 71 3/4 | + 3/4 | United Airl. | 43 1/8 | + 1/8 |
| Ford | 47 1/4 | + 1 | Union Pac. | 38 1/2 | + 1/2 |
| Fluor | 17 | - 1/4 | US Steel | 23 3/4 | + 5/8 |
| Gen.El. | 58 1/4 | + 1 5/8 | West.El. | 27 1/2 | + 1/4 |
| Genl.Motors | 80 1/2 | + 1 3/4 | Xerox | 35 5/8 | + 1/8 |
| Homestake M. | 25 | - 1/2 | Zenith | 23 1/4 | + 1 |

| DOW JONES | INTERIM AVERAGES | | HIGH | LOW |
|---|---|---|---|---|
| Industrials | 1217,31 | + 15,90 | 1224,60 | 1200,42 |
| Transportation | 529,64 | + 4,62 | 533,18 | 524,38 |
| Utilities | 142,80 | + 1,39 | 143,47 | 141,16 |
| 65 Stocks | 481,20 | + 5,49 | 484,08 | 475,20 |

| OTHER INDEXES | | | MARKET VOLUME/BREADTH | |
|---|---|---|---|---|
| Nyse Composite | 96,11 | + 1,05 | Nyse Volume | 95,200,000 |
| Nyse Financial | 94,63 | + 1,19 | Comp.Volume | 107.742.160 |
| S-P Composite | 166,84 | + 2,06 | Stocks Up 1070 | Down 500 |

LATIN AMERICA SEES LITTLE FROM U.S. ELECTIONS BY KEITH GRANT
Caracas, Oct 31 - Whatever the result of next week's U.S. Presidential Elections, Latin America is resigned to further battles to resolve its worst ever economic crisis. Facing another year's deficit on its balance of payments, falling commodity prices and a huge foreign debt service burden, the region's economy is stagnating dangerously. But Government officials, economists and political commentators throughout the continent are virtually unanimous in signalling that whoever wins tuesday's vote, relief is unlikely in the short term. Senior officials from 25 nations in the region, here for sela's annual meeting, called for drastic changes in Washington's fiscal and trade policies which they said were contributing to social and political instability. The U.S. is its largest trading partner, last year taking 38.7 billion dlrs or 44 pct of the region's total exports. Latin America imported 23.3 billion dlrs, 42 pct of the total. But while the region's trade performance has improved, with a projected 10 pct rise in exports this year, debt service averaging more than 40 pct of exports will keep its balance of payments in deficit.
REUTER.



## Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 31 OKTOBER 1984 EN TOT NADER ORDER:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | 1.81 |
| CAN DOLLAR | 1.34 | 1.36 | 1.38 |
| PND STERLING | 2.11 | 2.165 | 2.225 |
| NED GLD | 51.57 | 52.29 | 53.09 |
| BOLIVAR | — | — | |
| ZW FRANCS | 71.15 | 71.87 | 72.67 |
| FR FRANCS | 17.92 | 19.02 | 19.72 |
| DUITSE MARK | 58.31 | 59.03 | 59.83 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 0.63 | 0.93 | 0.99 |

**KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 31 OKTOBER 1984 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 97.84 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 108.30 |
| 12.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1986 | 103.93 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 106.62 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 99.86 |

**HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.54%.**
**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**

**TE KOOP:**

Naaimachine, stereo-installatie, baby-spullen, keukengerei, bedframe, typemachine, duikspullen.

Yucatanweg 17,
Sta Maria
Zaterdag 3 november
10 00 - 16 00 uur.

**TE KOOP:**

**MAZDA 929**
Stationcar 1977
In goede conditie.
NA*f*. 4.500,-

Telefoon: 81294

**TA BENDE**
**DATSUN 120Y**
**1980**
*f*l. 4250,-
**TA HUR**
**KAS**
*f*l. 550,- 1 aña delantá
**TA BENDE**
**TUR ARTIKULO DI KAS**
Pa informashon.
Kaya Espinela 50
Kabo Verde - Tel.: 81257

**BETONCENTRALE**
**TOMCO N.V.**
Tel. 674673 - 672204
Voor:
Funderingen vloer- en ringbalken.
Ook voor verkoop van:
Blokken, zand en grint.

**RAMAYANA**
**Asiatic Giftshop**
Speciale aanbieding:
Uit Kashmir met de hand beschilderde koperen asbakjes *f*l.16,- armbanden *f*l.7,- en *f*l.9,- kandelaars *f*l.12,- eierdopjes *f*l.12,- lipstickholders *f*l.12,-.
Uit de Filippijnen schelpencollecties *f*l.12,- decoratie vlinders *f*l.4.- *f*l.5.- *f*l.6.- en *f*l.7,-.
Kaya Kolonchi 20
(Zijstr. Apollostr.)
Tel.: 77651

**TE KOOP**

prachtig gelegen aan het Spaanse Water een

**WOONHUIS**

Tel.: 672268
na 17.00 uur.

**Klachten bezorging**

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

# GRAND OPENING

**NOS "6" AUTOPARTS N.V.**
Metselaarsweg 2 - Tel.: 616807

**opent zijn deuren**
op donderdag
**1 NOVEMBER**



Wij hebben onderdelen in voorraad voor alle merken auto's tegen zeer redelijke prijzen.
**Geopend van maandag t/m zaterdag**
**nonstop van 8.00 v.m. tot 6.00 n.m. dus ook tussen de middag.**

Nu reeds ontvingen wij
**KADO-ARTIKELEN**
voor Sinterklaas en Kerst.
*Boutique*




tel.:
613496
Caracasbaaiweg

*E MUNDU TA LORA KETU BAI....*
*UN NEGOSHI NOBO ATROBE!!*

*PABIEN I TUR KOS BON*

**NE** NOS ELECTRONICS
Y SERVISIO GENERAL

*DI BOSO BANKO FELIS I ORGUYOSO:*



**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**

**Cursus Praktijkdiploma**
# BOEKHOUDEN

De nieuwe cursus start woensdag 7 november 19.00 uur.
Inschrijving: donderdag 1 nov. 17.15 - 19.00 uur.

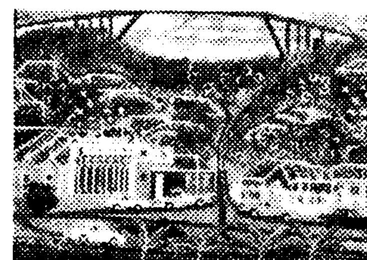
**RADULPHUS COLLEGE**
lokaal 6
Docent: Th. Buysman, drs. Economie, bevoegd leraar.

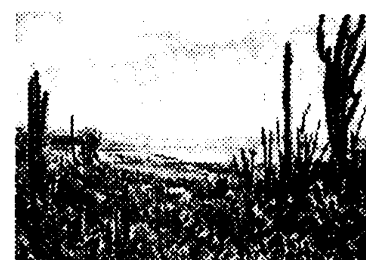
Nieuwe zending
**MATERNITY KLEDING**
o.a.: jurken, pantalons, jumpsuits, bermuda shorts
bij: **LA INDIANA**
Hendrikplein 11




Wij drukken
Posters–Stickers–T-shirts

# ZE ZIJN ER!!!





**Kerstkaarten met Curaçaosche Motieven**

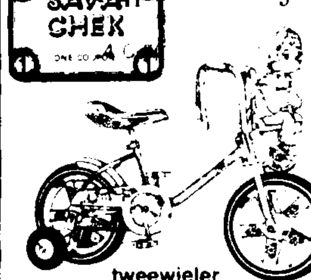
ontworpen door de bekende lokale artiesten: **Hypolito Okalia**, **Luigi Pinedo**, **R. Schotborgh**

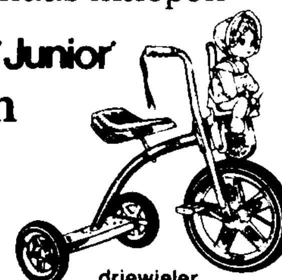



KOMT NU DE UWE UITKIEZEN WANT DE VOORRAAD IS BEPERKT!

Fokkerweg 50
Tel.: 612303/612564.

Doe tijdig Uw Sinterklaas inkopen
**Roadmaster Junior fietsen**
zéér goede kwaliteit!




Verkrijgbaar bij Uw speelgoedwinkel:
**CINDY'S TOY WORLD**
**voor het meest uitgebreide kollektie van speelgoed**
Caracasbaaiweg 29 - 31

**WEEKEND SPECIAL CARACAS**
**f. 290,- p.p.**
29 november tot 2 december
Inbegrepen: Retourpassage
Transport Vliegveld-Hotel en v.v.
Verblijf in Hotel Anauco Hilton
Hotel belasting

**CARIBE TOURS**
TRAVEL SERVICE N.V.
Pietermaaiplein 14 - Tel.: 611077
Schottegatweg Oost 48 - Tel.: 79400

**WEEK SPECIAL**

| BOMEN | | KAMERPLANTEN | |
|---|---|---|---|
| * Cocospalmen | 2 voor *f*.35,00 | * Asters | 3 voor *f*.12,50 |
| * Manila | p.stuk *f*.25,00 | * Cayenna's | 3 voor *f*.15,00 |
| * 2 jarige Mahoks | 2 voor *f*.45,00 | * Ficus | 3 voor *f*.12,50 |
| * Eucalyptus | *f*.45,00 | * Vetplanten | 2 voor *f*. 7,50 |

Wekelijkse Special
**Kunstmest 55 lbs. voor *f*. 55,-**
**BOOSTER N.V.**
Reigerweg 2/hoek Alablancaweg - Tel.: 78229

**MEYER TRANSPORT**
gaat verhuizen naar
**POLARISWEG Z/N**
**Zeelandia - naast Leañez**

Datum van ingang:
**1 november 1984**
Onze nieuwe telefoonnummers:
**614766**
**615067**
**Postbus 3055/Telex 1091 ATCUR.**

**STROOMONDERBREKING**



**Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:**

**DONDERDAG 1 NOVEMBER 1984**
VAN 9.00 UUR TOT 16.00 UUR
VAN ZEGOE TOT WESTPUNT

**PROBLEMEN MET UW WATERLEIDING? BEL NU 76500**




# FUNDASHON KAS POPULAR

Wij zoeken
een
**MEDEWERKER INTERNE CONTROLE**

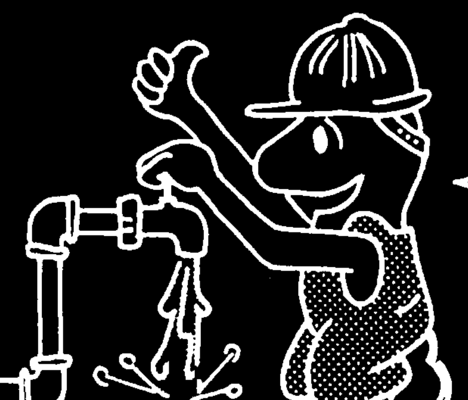
Betrokkene dient :
- **ruime ervaring te hebben in controlewerkzaamheden;**
- **in staat te zijn zelfstandig rapporten en adviezen op te stellen, alsmede ervaring te hebben in de opstelling van jaarrekeningen en begrotingen.**
- **in het bezit te zijn van een M.B.A.-diploma danwel P.D.-diploma met ervaring.**

Wij bieden:
- **een aantrekkelijk salaris, alsmede goede sociale voorzieningen (o.a. goede pensioenregeling)**

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 14 dagen gericht te worden aan de Fundashon Kas Popular, Plaza Mundo Merced no. 3, Curaçao.




**FUNDASHON KAS POPULAR**
Plaza Mundo Merced no. 3, P.O.B. 762,
Curaçao N.A. Tel. 614333, Telex: 3421




- kwaliteitsmaterialen
- vakkundig personeel
- snelle afwerking

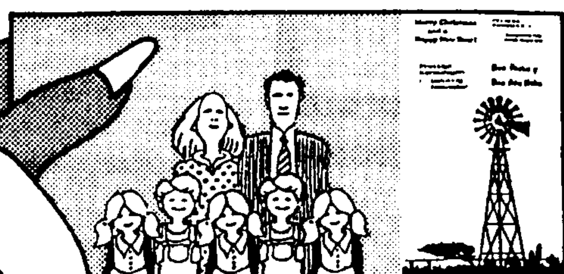
ANTEM SERVICE
BETROUWBARE SERVICE
voor alle technische reparaties:
**ANTEM**
tel. 76500

# MAAK 'T PERSOONLIJK!

**Uw eigen foto, verwerkt tot leuke Kerstkaart. Dat maakt 't veel gezelliger.**

(plus gratis enveloppe)

Designed & made in Curaçao





**U kunt kiezen uit 4 ontwerpjes**




**DENK ERAAN, POST BIJTIJDS!**

**Buitenland = 10 dec.**
**Antillen = 12 dec.**

FUJICOLOR HR 100

**NU DOKWEG**
# INTERPHOTO
**& BIJ UW PLUSPRINT-AANNAMESTATION**